

LION

Partout où il y a un besoin, il y a un Lion



Édition française n° **732**
Juin 2020

EXCLUSIVEMENT DIGITALE

lionsclubs.org/fr/footer/lion-magazine

La LCIF (LIONS CLUBS INTERNATIONAL FOUNDATION)
accorde 200 000 dollars
aux Lions de France pour lutter
contre le Covid-19



Lions Clubs International



Correspondants Revue Lion 2019-2020

CENTRE

Estelle BOUTHELOUP
estelle.boutheloup@wanadoo.fr
06 75 05 06 40

CENTRE EST

Pascal CHAPELON
pascal.chapelon@orange.fr
06 70 27 98 06

CENTRE OUEST

Alain DREYFUS
alain.dreyfus.lions@orange.fr
06 45 24 87 18

CENTRE SUD

Dominique RUAULT
domruault1@orange.fr
06 84 64 14 55

CÔTE D'AZUR CORSE

Brigitte GROLLEAU
brigitte-grolleau@orange.fr
06 70 58 08 24

EST

Philippe HANNECART
phanneccart@gmail.com
06 07 26 50 29

IDF EST

Philippe BANGET-MOSSAZ
art19e@hotmail.com
06 25 64 73 69

IDF OUEST

Alain SOUBIROU
alain.soubirou@orange.fr
06 86 42 67 21

IDF PARIS

Catherine PATRIZIO
catherine.patrizio@gmail.com
06 07 22 16 25

NORD

Daniel CASTELLAN
daniel.castellan@wanadoo.fr
06 80 57 71 40

NORMANDIE

Marie-France BARON
daniel.baron14@orange.fr
06 81 08 36 26

OUEST

André PELLETIER
andre.pelletier53@orange.fr
06 08 24 28 24

SUD EST

Philippe EUZIERE
phileuziere@gmail.com
06 09 65 86 51

SUD OUEST

Gérard SAGNES
gsagnes@hotmail.com
06 76 04 39 47

SUD

Béatrice ASNAR
beatrice.asnar@orange.fr
06 38 25 25 03



OBSERVONS LE CHEMIN PARCOURU

Chers Lions,

En ce mois de juin, nous célébrons la naissance du Lions Clubs International. En effet, la première réunion s'est déroulée le 7 juin 1917 à Chicago dans l'Illinois. Je suis presque certain qu'aucune des personnes présentes dans cette pièce ce jour-là n'aurait pu imaginer notre situation aujourd'hui.

Ils n'étaient qu'une poignée d'hommes d'affaires ayant conscience que leur réussite n'aurait pas beaucoup de sens s'ils n'utilisaient pas leurs compétences pour aider les autres. À cette époque, ils employaient principalement leurs savoir-faire en affaires et en réseautage. Puis, avec les années, les aptitudes importantes pour un Lion ont évolué.

Des enseignants aux mécaniciens jusqu'aux dirigeants, les Lions représentent tous les parcours de vie et apportent leurs capacités uniques pour réaliser leur mission, « servir ». Aujourd'hui, notre défi est d'utiliser ces compétences en toute sécurité, afin d'aider nos communautés tout en nous protégeant nous-mêmes.

Ainsi, pour ce mois de juin, je ne souhaite pas rendre hommage qu'au Lions Clubs International, mais à vous tous, Lions, et à notre incroyable diversité.

Jung Yul Choi
Président du Lions Clubs International



We serve

La revue Lion, publication officielle des Lions Clubs International est publiée par le Conseil d'administration international en dix-huit langues: anglais, espagnol, japonais, français, suédois, italien, allemand, finnois, coréen, portugais, néerlandais, danois, chinois, norvégien, turc, grec, hindi et thaïlandais.

SIÈGE CENTRAL: 300, W. 22nd Street, Oak Brook (Illinois), 60523 – 8842 Téléphone: 6305715466 – Fax: 6305718890.

OFFICIELS EXÉCUTIFS: Président, Dr. Jung-Yul Choi, 32, Jombang-ro, dong-gu, Pusan PU, Republic of Korea – Immédiat past-Président, Gudrun B Yngvadottir – Ljosamyri 3, 210 Gardabaer, Iceland – Premier vice-Président, Douglas X. Alexander, 1188 E. 52 St Brooklyn, NY 11234-1625, USA – Second vice-Président, Brian E. Sheehan, 211 S. 10th Street Box 177, Bird Island MN 55310, USA – Troisième vice-Président, Dr. Patricia Hill, Edmonton, Alberta, Canada.

DIRECTEURS INTERNATIONAUX: 2^e année, Muhammad Adrees, Faisalabad, Pakistan; Qazi Akram Uddin Ahmed, Dhaka, Bangladesh; Shoichi Anzawa, Fukushima, Japan; Billy J. (B.J.) Blankenship, Lafayette, Tennessee; Gary F. Brown, Cape Vincent, New York; Rodolfo Espinal, Santo Domingo, Dominican Republic; Liao-Chuan Huang, Taoyuan, Taiwan; Jongseok Kim, Changwon, Republic of Korea; Geoffrey Leeder, Harpenden, England; Mark S. Lyon, Brookfield, Connecticut; Dr. Nawal Jugalkishor Malu, Auragabad, India; Heimo Potinkara, Lahti, Finland; J.P. Singh, New Delhi, India; Steve Thornton, Wooster, Ohio; Juswan Tjoe, Medan, Indonesia; A. Geoffrey Wade, Port St. Lucie, Florida; Dr. Walter Zemrosser, Althofen, Austria.

1^{ère} année, Justin K. Faber, Michigan, USA; Robert «Bob» Block, Illinois, USA; Judge Christopher Shea Nickell, Kentucky, USA; Michael D. «Mike» Banks, Oklahoma, USA; Dr. Jose A. Marrero, Puerto Rico; Larry L. Edwards, Pennsylvania, USA; Allan J. Hunt, Canada; Marciano Silvestre, Brazil; Nicole Miquel-Belaud, France; Daniel Isenrich, Germany; Bent Jespersen, Denmark; Kyu-Dong Choi, Korea; Masayuki Kawashima, Japan; Masafumi Watanabe, Japan; Guo-jun Zhang, China; Sampath Ranganathan, India; VP Nandakumar, India.

ÉDITION FRANÇAISE - Fondateur: Dr J.-J. Herbert

CONSEIL DES GOUVERNEURS: Raymond LÉ: Président du Conseil des Gouverneurs 2019-2020; Alain Schettino: District Île de France Ouest; Christian Chamorand: District Île de France Paris; Jean-Mary Gueraud: District Île de France Est; Maryvonne Le Tot: District Normandie; Christophe Tattevin: District Ouest; Annie Durand: District Nord; Christian Baril: District Centre-Ouest; Denis Hadamar: District Sud-Ouest; Didier Dumas: District Sud; Nicolas Lambert: District Est; Patrick Chesquier: District Centre; Marc Raynal: District Centre-Sud; Jean Garreau: District Centre-Est; Marc Infantes: District Sud-Est; Basile Eliezer: District Côte d'Azur Corse.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: Raymond LÉ

RÉDACTEUR EN CHEF: Raymond LÉ, 89 rue Bobillot 75013 Paris – Mobile: 06 23 25 63 81 – Email: raymond.le@orange.fr

COMITÉ DE LA REVUE (MAGAZINE COMMITTEE):

Directeur international 2019-2022: Nicole Miquel Belaud

Past-directeurs internationaux: Jean Oustrin, Jacques Garello, Georges Placet, Claudette Cornet, Pierre Châtel, William Galligani.

DIRECTOIRE

Directeur de la publication: Raymond LÉ

Rédacteur en chef: Raymond LÉ

Trésorier de la revue: Philippe Soustelle

Secrétaire de la revue: Frédérique Rousset

COMITÉ DE RÉDACTION: Raymond LÉ, Michel Bomont, Frédérique Rousset (secrétaire), Gilles Vetaux.

COMITÉ DE RELECTURE: Raymond LÉ, Roland Mehl, Mauricette Delbos.

RÉGIE PUBLICITAIRE: Lions Clubs International - DM 103 France

PRÉ-PRESSE: Lions Clubs International - DM 103 France

CORRESPONDANTS DE DISTRICT: voir "Actions des clubs"

CHRONIQUEURS: voir les chroniques

PHOTOGRAPHE: Jean-Louis de Lagausie

DIRECTION ARTISTIQUE: Pauline Bilbault

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION: Bénédicte Salthun-Lassalle

Maison des Lions de France:

295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Tél. 01 46 34 14 10 - Fax 01 46 33 92 41

E-mail: maisonsdeslions@lions-france.org

COMMISSION PARITAIRE: N°0221 G 84166 - 28 février 2021

IMPRIMERIE: BLG - 54200 TOUL

DÉPÔT LÉGAL: ISSN 1769-4213 - 2006

PHOTO DE COUVERTURE: Shutterstock.com/Nelosa

ABONNEMENTS ANNUELS: 9 numéros dont 4 numéros papier

contacts@lions-france.org

Abonnements France: 14 euros

Abonnements étranger ordinaire: 29 euros

Abonnements étranger par avion: 39 euros

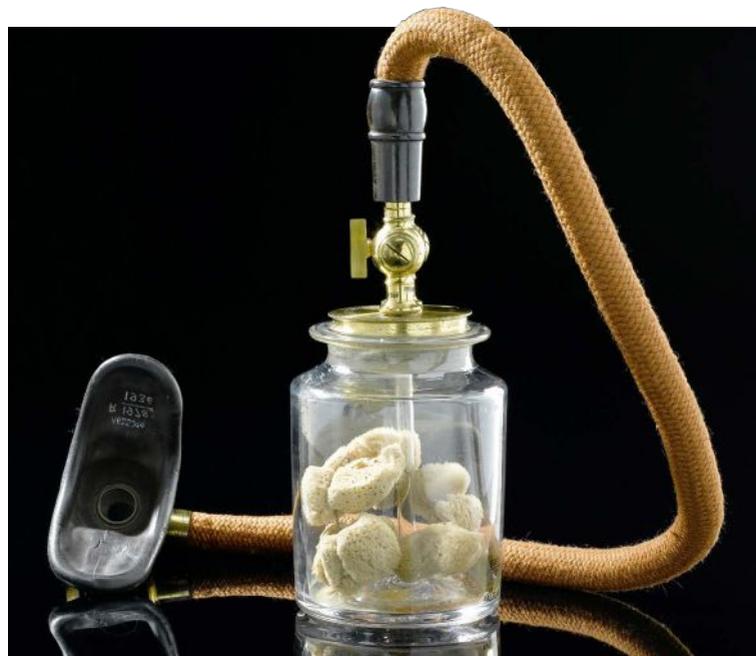
PRIX AU NUMÉRO: 1,50 euro

La revue n'est pas réservée aux seuls membres de l'Association internationale.

Les publicités n'engagent pas la responsabilité de la publication mais celle des annonceurs.

SOMMAIRE

Magazine



- 24 **Savoir / Histoire** Le réveil de l'anesthésie
- 28 **Savoir / Histoire** La bière se fait mousser !
- 34 **Vie culturelle / Musique** La sélection CD
- 38 **Passion / Philatélie** Bonne fête maman !
- 40 **Vie culturelle / Livres** Briser en nous la mer gelée...
- 42 **Savoir / Santé** Le syndrome post-traumatique
- 44 **Savoir / Histoire** Les peintres de la Marine
- 46 **Passion / Gastronomie** Le masque et la fourchette
- 50 **Passion / Automobiles** L'automobile en quarantaine
- 54 **Passion / Jazz** Les trompettes de Fletcher

Erratum

Plusieurs erreurs se sont glissées dans trois articles de notre numéro 731 :

page 55 : il faut définir les proportions des éléments composant l'eau de mer en centigrammes (cg.) et non en grammes (g.).

page 73 : le nombre de migraineux est de 300 000 en France.

page 78 : Magellan est arrivé à l'entrée du détroit qui porte son nom le 21 octobre 1520.

International



- 6 **Conseil d'administration international**
Rapport de la réunion des commissions
- 9 **Subvention LCIF**
pour le DM103 France Covid-19
- 10 **LCIF**
Lorsqu'une bonne vue est un luxe

National



- 12 **Réflexions sur le coronavirus**
Quand la fiction devient réalité
- 16 **FDLF**
Faire face au Covid-19!

Actions des clubs



- 18 **District 103 Centre Sud**
Les «chemins du Saint-Suaire»
- 20 **District 103 Centre Sud**
Fabriquer des visières de protection
- 21 **District 103 Ouest**
Du tissu pour confectionner des «surblouses»
- 22 **District 103 Sud Est**
Cœur à cœur, un livre pour les parents de prématurés

SYNTHÈSE DE LA RÉUNION

du Conseil d'administration international

Réunion virtuelle, à Oak Brook aux États-Unis,
du 2 au 21 avril 2020.

COMMISSION AUDIT

- La commission a reçu un compte-rendu de l'audit interne du Lions Clubs International et continuera d'assurer le suivi des plans d'action. La commission a noté que le nombre total d'observations ouvertes était passé de 18 à 16. Ce nombre total d'observations ouvertes se rapporte au Lions Clubs International et à la Fondation du Lions Clubs International.
- La commission a examiné le calendrier d'audit interne 2019-2020 et a discuté des révisions à y apporter. L'audit interne aura lieu du 1er septembre 2020 au 31 août 2021.

COMMISSION CONSTITUTION ET STATUTS

- La commission a examiné la plainte constitutionnelle en instance déposée par le Beirut St. Gabriel Lions Club et a demandé au personnel de la division juridique d'en rédiger la décision finale pour examen et approbation.
- La commission a reçu un rapport sur le statut d'un litige en cours concernant l'organisation.
- La commission a continué d'examiner le calendrier à suivre pour qu'un candidat à la fonction de directeur international puisse soumettre sa certification de document de validation au bureau international.
- Après examen du chapitre XXIII, Forums régionaux, du *Manuel des règlements du conseil d'administration*, la commission a ratifié la décision de tenir le Forum Afrique la dernière semaine complète de novembre ou la première semaine complète de décembre.

COMMISSION CONVENTION

- Sélection de Washington, DC (États-Unis), comme lieu de la Convention internationale de 2027.
- La commission a convenu de faire exception à la règle pour laisser le temps à tout candidat à la présidence internationale de prendre la parole lors de la séance plénière d'ouverture.
- La commission a convenu de maintenir le montant des frais d'inscription pour la Convention internationale de Montréal 2021.

COMMISSION SERVICES AUX DISTRICTS ET AUX CLUBS

- Votre commission appuie la poursuite du programme *Nouvelles voix* pour reconnaître l'importance de la diversité, des membres plus jeunes, des Léos et des femmes.
- Le comité a convenu que le redécoupage du DM 300 en cinq districts multiples: les DM 300A, 300B, 300C, 300D et 300E, aura lieu à la fin de la Convention internationale de 2023.
- A nommé les Lions coordinateurs pour l'exercice 2020-2021.
- Octroi du statut de zone provisoire aux nations suivantes: Émirats arabes unis, Somalie, Royaume de Bahreïn, République du Kosovo et République de Moldova et de statut de région à la République de Bulgarie.
- Modification du chapitre IX des règlements du conseil pour fournir un soutien financier aux présidents de zone et de région à compter du 1er juillet 2020.
- Modification du chapitre VII, article II, section 7, du *Texte standard des statuts de district*, y ajoutant deux nouvelles parties, c. et d., concernant les qualifications du président de zone.
- Modification des responsabilités du Lion Guide pour encourager tout nouveau club ou club en reconstruction à apporter son soutien à la LCIF.
- Sous réserve de l'adoption d'un amendement de la Constitution et des statuts internationaux, les procédures de recrutement telles que spécifiées au chapitre VII, pièces A, B et C. du *Manuel des règlements du conseil d'administration* ont été modifiées.
- La commission a discuté de l'impossibilité pour le gouverneur de district de remplacer les personnes en poste au cabinet qui n'assument pas leurs fonctions, et estime que le gouverneur de district devrait être en mesure de le faire au besoin. La commission discutera à nouveau de ce sujet pour en cerner toutes les conséquences et stratégies d'une mise en œuvre possible.
- Modification de l'article V, section 1 du *Texte standard des statuts de district* pour faire référence à la définition des membres votants du cabinet telle que définie à l'article VI, section 2 de la constitution du district.
- Révision du *Manuel des règlements du conseil d'administration*: suppression du processus selon lequel un district provisoire doit effectuer la promotion du premier vice-gouverneur de district avant le 1er mars, car ce processus n'est plus nécessaire (Annexe D).
- Modification de la définition du poste d'*immediate past* président de club tel qu'énoncée dans le *Texte standard des statuts*

de club, afin d'ouvrir le poste de coordinateur LCIF de club aux Lions autres que l'immediate past président.

● Révision de la définition du poste de coordinateur d'équipe mondiale du Service (EMS) de district et de district multiple, tel qu'énoncée dans le *Texte standard des statuts de district et de district multiple*, afin d'inclure le plaidoyer comme responsabilité liée à ces postes.

COMMISSION FINANCES ET OPÉRATIONS DU SIÈGE

● La commission a reçu les derniers rapports de *Merrill Lynch Bank of America*, conseiller en investissement de l'organisation, sur le Fonds d'investissement du Lions Clubs International et sur les plans de pension et de retraite des employés du siège.

● La commission a examiné les prévisions pour le troisième trimestre en fonction de l'impact du COVID-19 et reconnaît la validité de ces prévisions.

● La commission a examiné les récapitulatifs budgétaires approuvés de chacune des commissions du conseil. Le budget de l'exercice 2020-2021 sera mis à jour et approuvé lors de la réunion du conseil d'administration de juin 2020.

● La commission a approuvé une demande du district multiple O concernant l'allègement de la taxe de 30% imposée sur tout paiement de cotisations via une banque ou carte de crédit argentines.

● La commission a approuvé une demande du district multiple 412 A demandant la permission d'ouvrir un compte fiduciaire pour le dépôt et la rétention des cotisations.

● La commission a discuté de l'impact de l'annulation de la convention sur l'amendement prévoyant l'augmentation des cotisations ainsi que de révisions potentielles de cette résolution. Des informations supplémentaires seront fournies pour discussion lors de la réunion du conseil d'administration de juin 2020.

COMMISSION FORMATION DES RESPONSABLES

● A approuvé le calendrier des instituts et les subventions Formation des responsables 2020-2021. Pour 2020-2021, le montant de la subvention sera porté à 1800 USD (contre 1200 USD) pour les districts individuels et à 750 USD (contre 500 USD) pour les districts provisoires et régions ou zones non rattachées à un district.

● Soutien confirmé à l'élaboration d'un plan de rechange pour le quatrième jour du séminaire PVDG/GED, en raison de l'annulation de la Convention internationale 2020.

● Depuis le 31 décembre 2019, tous les Lions et Leos ont accès au nouveau Centre de formation Lions. Au 31 mars 2020, 8067 utilisateurs s'y étaient rendus.

● À l'exception de l'IFA à Louisville (États-Unis) à la mi-septembre 2020, tous les instituts seront programmés à partir de décembre 2020.

● À compter de 2020-2021, tous les nouveaux candidats certifiés dans le cadre du programme d'instructeurs certifiés Lions (LCIP) devront suivre une formation LCIP en personne. Les certifications LCIP se feront uniquement dans les langues officielles jusqu'en juin 2024.

PLANIFICATION À LONG TERME (RAPPORT DE LA RÉUNION DE JANVIER 2020)

● Le plan LCI Forward actuel a été examiné dans son intégralité. Les sujets abordés comprenaient la nécessité d'inciter les Lions à davantage signaler leurs activités de service, les progrès de la campagne 100, les efforts en matière de visibilité de la marque, le soutien de la SMA et les prévisions financières.

● Les progrès de la nouvelle version du plan stratégique ont été discutés et la commission a reconnu qu'il faudrait plus de temps pour la développer.

● Tout Lion désireux de se porter candidat à la fonction de président international lors de la Convention internationale 2020 devra déclarer son intention par écrit auprès de la Division juridique avant le 28 avril 2020.



COMMISSION MARKETING ET COMMUNICATION

● Les fonds de subventions RP ont été augmentés pour l'année prochaine pour faire face à la demande, étant donné l'épuisement des fonds cette année.

● La commission a examiné des modèles régionaux d'utilisation de la marque et de messages d'intérêt public. Ils sont destinés à fournir du matériel marketing, de la signalétique et des documents de référence directement aux clubs. Le lancement mondial en aura lieu en ligne en début du prochain exercice et par une communication à l'attention des présidents de commission Marketing et de la SMA.

● Les plans Marketing face à la crise du COVID-19 ont été examinés. La commission a approuvé l'approche proactive en vigueur dans ce domaine en période de crise mondiale.

● Les plans pour la réduction du volume d'e-mails ont été discutés et progressent. La commission a examiné le modèle de digest à destination des clubs, des districts et districts multiples et a approuvé sa mise en place.

● Les rapports sur les subventions RP ont été discutés, avec une attention particulière placée sur l'analyse complète des résultats des projets financés par le LCI.

● De plus, la commission a discuté de nouvelles propositions de message dans la prochaine version de LCI Forward.

COMMISSION DÉVELOPPEMENT DE L'EFFECTIF

- A approuvé le programme Lions club international du Centenaire en tant qu'initiative Nouveau programme pour inciter les membres quittant l'organisation à y rester et à en tirer des enseignements, sous peine de les perdre pour toujours.
- A approuvé les clubs spécialisés en tant que nouvelle initiative pour continuer à tirer parti de l'élan généré par ce programme pilote.
- A approuvé un perfectionnement du programme pilote de l'Initiative Effectif-Amérique du Nord (NAMI) pour permettre la participation de tout district nord-américain souhaitant s'y joindre.

COMMISSION SERVICE

- Révisé le chapitre XIII, paragraphe D du *Manuel des règlements du conseil* de manière à montrer que les programmes de jumelage de clubs, de gouverneurs élus de district et de districts ont été supprimés, mais que clubs et districts sont encouragés à créer des liens entre eux et à travailler ensemble sans supervision officielle du Lions Clubs International.
- A reconnu les accomplissements des Lions et de leur fondation dans leur service envers 226 millions de personnes au cours de cet exercice et a discuté d'initiatives visant à accroître les rapports de service à l'avenir.
- A reconnu les accomplissements des Lions dans le dépistage de diabète de type 2 de plus d'un million de personnes en l'honneur de la Journée mondiale du diabète 2019.
- A été informé des dernières nouvelles concernant les programmes de plaidoyer, notamment le développement de la stratégie de sensibilisation et de la boîte à outils Plaidoyer, et le partenariat du LCI avec l'Association of Diabetes Care and Education Specialists.
- A discuté des détails logistiques liés au lancement prochain du Prix d'altruisme dans le service.

COMMISSION TECHNOLOGIE

- La commission a approuvé le budget 2020-2021 de la Division Technologie mais a noté qu'il pourrait être revu en fonction de la pandémie de COVID-19.
- La commission a reçu les dernières nouvelles sur les initiatives en matière de confidentialité et les mesures en cours concernant le règlement général sur la protection des données (RGPD). La commission approuve les initiatives en

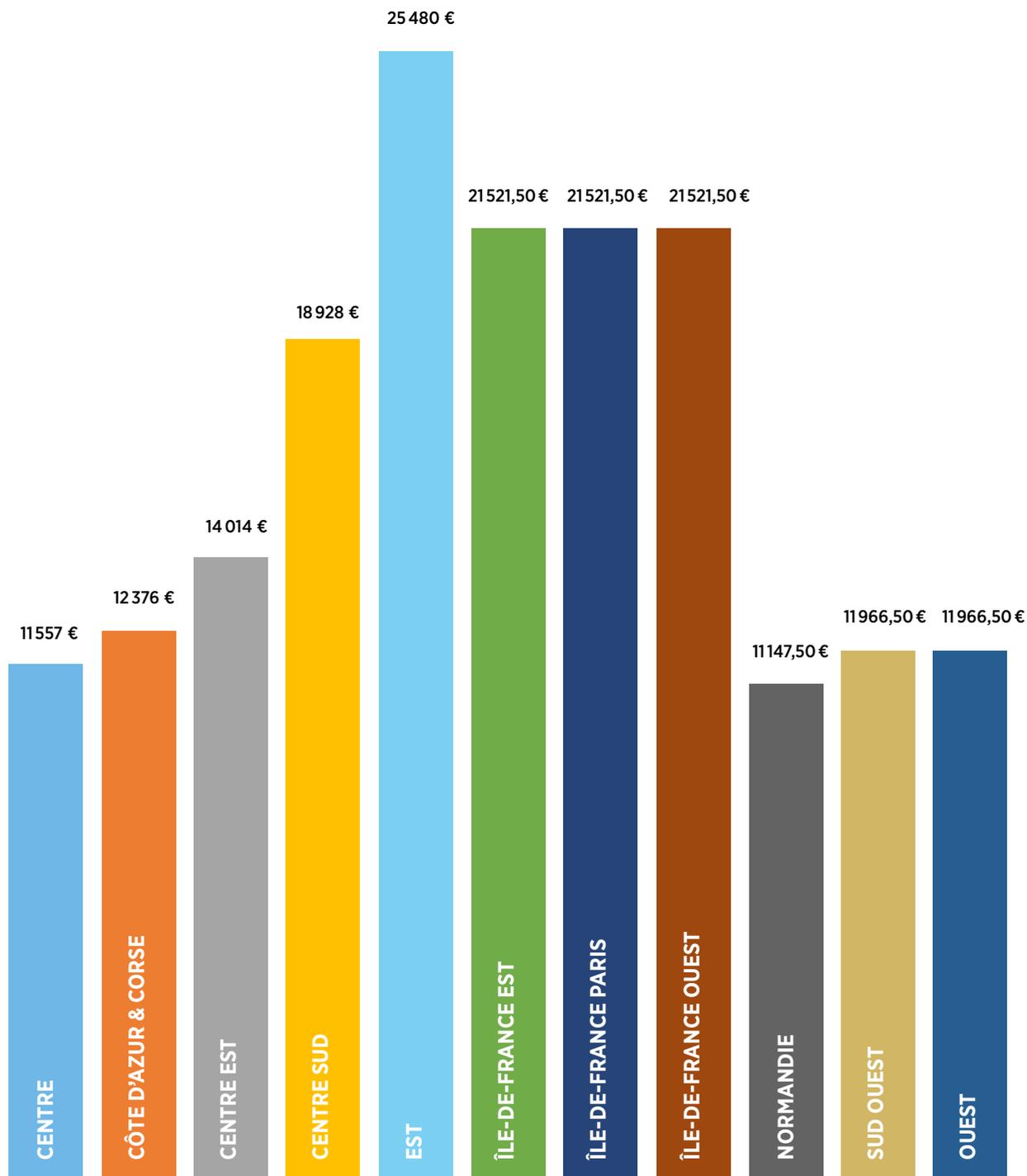


matière de sécurité et de confidentialité prévues pour les trois à six prochains mois, notamment l'enregistrement des opérations de traitement, la formation en matière de protection des données, la sécurité des données personnelles et la notification en cas de violation de données. La commission a aussi été satisfaite d'apprendre que le siège va préparer un nouveau chapitre Technologie pour le *Manuel des règlements du conseil d'administration*.

- La commission a été informée de l'état des produits numériques. La commission est satisfaite des améliorations récentes apportées à l'interface pour faciliter la publication de rapports de service sur MyLion.
- La commission a discuté des nouvelles relatives au remplacement du système financier existant. Le système devrait être mis en service en mai 2020.
- La commission a discuté en détail de la stratégie à long terme de la Division Technologie. La commission a examiné les implications des idées stratégiques liées aux secteurs Effectif, Communication, Marketing et sensibilisation, Service, Opérations, Vote, LCIF et Systèmes.
- La commission s'est félicitée de la démonstration du nouveau site web de commerce électronique, qui devrait être lancé en mai 2020.

SUBVENTION LCIF - COVID-19 DM 103 FRANCE

Répartition par district



LORSQU'UNE BONNE VUE EST UN LUXE

Les Lions créent le changement

Par **Jamie Weber**

Les Lions et la LCIF aident une unité de soins oculaires mobile à proposer des dépistages à tous les enfants de l'Utah, aux États-Unis.



La LCIF et les Lions s'engagent pour que les enfants de l'Utah aient accès à des soins oculaires.

Une mère se tient près de la porte d'une clinique ophtalmologique et ne peut contenir son sourire en observant son enfant voir clairement pour la première fois. Dans l'incapacité de payer des soins oculaires, elle ignorait que sa fille avait des problèmes de vue. De trop nombreux enfants vivent ce genre de situations difficiles, et les Lions et la Fondation Lions Clubs

International (la LCIF) s'engagent pour que cela change.

DES ENFANTS SANS SOIN OCULAIRE

Dans des régions sous-médicalisées de l'Utah aux États-Unis, les soins oculaires peuvent être inaccessibles géographiquement et financièrement. Les Lions, très engagés pour le bien-être de leur



EYE CARE 4 KIDS™

communauté, savent qu'un grand nombre d'enfants n'ont aucun traitement oculaire, de sorte qu'ils travaillent à fournir les soins et les aides dont ces petits ont besoin.

Avec cette mission en tête, les Lions de l'Utah se sont associés à l'association *Eye Care 4 Kids*. Fondée par l'opticien Joseph Carbone, lui-même Lion, l'opération fait appel à une clinique mobile pour le dépistage de la vue et se déplace dans les régions de l'Utah les plus dans le besoin. En utilisant des caméras pour dépister la vue, les Lions et les autres bénévoles formés procèdent au dépistage des enfants présentant des faiblesses oculaires. Si un dépistage indique que le petit a besoin de soins avancés, la clinique le renvoie vers un docteur local. Le dépistage révèle parfois de graves problèmes de santé comme des tumeurs et d'autres troubles pouvant causer une perte permanente de la vue.

Dans les cas où les parents ne peuvent payer le rendez-vous et le suivi médical, les services pour la vue seront fournis à titre gratuit. Un énorme soulagement pour les parents qui auparavant devaient sacrifier la vue pour avoir de quoi manger et payer les factures.

UN VAN VÉTUSTE, RÉPARÉ PAR LES LIONS

Il restait néanmoins un problème. Le van utilisé avait sérieusement besoin de réparations et d'équipements. Les bénévoles étaient dans l'incapacité de maintenir le rythme avec la quantité d'enfants qui avaient besoin d'aide, pour aux la seule source de soins oculaires à leur disposition. Sachant que la fondation serait à leurs côtés pour les soutenir, les Lions ont fait appel

QUAND LES PARENTS NE PEUVENT PAS PAYER LES SOINS, LES SERVICES OCULAIRES SONT GRATUITS. UN ÉNORME SOULAGEMENT POUR CONTINUER À MANGER ET À PAYER LES FACTURES...

à la LCIF. La LCIF a octroyé une subvention de 99 600 dollars US pour réparer et adapter le van, puis acquérir de l'équipement additionnel pour les examens.

Aujourd'hui, la clinique mobile de dépistage de la vue est de retour sur les routes au service des enfants, tous les jours. Un événement spécial, la *Refugee Family Night*, propose des soins oculaires à des familles entières. L'Utah accueille 60 000 réfugiés arrivés aux États-Unis pour une vie meilleure. Toutefois, les problèmes de vue peuvent compliquer cette transition déjà extrêmement difficile.

« Ces enfants et adultes ont besoin de services », explique Joseph Carbone. Une personne ne peut pas être autonome si elle ne peut pas lire ni écrire. » Le soulagement et la joie sont visibles sur les visages des familles lors de cet événement. Grâce aux attentions des Lions et de la LCIF, ces personnes se rapprochent de leurs rêves.

Rendez-vous sur lionsclubs.org/campaign100 pour découvrir comment la Campagne 100 soutient les Lions pour réduire la cécité et la déficience visuelle et améliorer la qualité de vie des personnes souffrant de troubles visuels. ●

LE CORONAVIRUS

De la fiction à la réalité

Par Gérard Dechaudat

Les propos de certaines personnalités, des livres et des films, ainsi que nos propres réflexions, nous amènent à nous demander ce que sera le monde d'après cet inoubliable printemps 2020...



Plusieurs personnalités avaient prédit une pandémie mondiale avant tout le monde, mais n'ont pas été écoutées. Nous résumons ici leur point de vue en cinq mots: « Nous ne sommes pas prêts. »

LES CONSTATS PROPHÉTIQUES DES PERSONNALITÉS ?

• Dès 2004, Jean-Baptiste Jeangène Vilmer, directeur de l'Institut de recherche stratégique de l'École militaire, notait qu'en 2020, deux choses

pourraient stopper la globalisation: une guerre mondiale ou une pandémie due à une maladie respiratoire virulente et hautement contagieuse, pour laquelle il n'y aurait pas de traitement.

• En février 2006, alors qu'une journaliste lui demandait si on n'en faisait pas trop au nom du principe de précaution, le Professeur Raoult constatait et regrettait notre impréparation face à une future épidémie d'infection respiratoire.

• L'économiste et écrivain Jacques Attali, en 2009, écrivait dans son ouvrage *La crise et après*: « La globalisation des

marchés et la libre circulation qu'elle favorise laissent craindre la probabilité, dans la prochaine décennie, d'une ou plusieurs pandémies constituant une menace majeure pour la survie de nombre de gens, d'entreprises, de pays. Une crise à la fois sanitaire, économique et humaine de vaste ampleur. »

• L'historien Alexandre Adler dans *Nouveau rapport de la CIA - Comment sera le monde en 2025*, paru en 2009, annonçait le « déclenchement possible d'une pandémie mondiale ».

• En 2015, alors que le virus Ebola

venait de tuer de nombreuses personnes, le milliardaire américain Bill Gates annonçait, lors d'une conférence, la probabilité d'une prochaine pandémie d'ampleur mondiale, allant jusqu'à préciser que « l'incapacité » à anticiper pourrait rendre celle-ci bien plus dévastatrice qu'Ebola.

ET DES FICTIONS PRÉMONITOIRES ?

Par ailleurs, il est toujours tentant d'ausculter les entrailles des livres pour comprendre notre présent. En voici quelques exemples.

- Albert Camus serait-il l'oracle du coronavirus ? En relisant *La Peste*, écrit en 1947, il est saisissant de voir à quel point le roman déroule, étape par étape, le scénario catastrophique que nous vivons aujourd'hui. Pas de chauve-souris ni de pangolins, certes, mais des rats, ainsi que des réactions des autorités au courage des soignants, en passant par le confinement : tous les épisodes du terrifiant feuilleton médical actuel sont évoqués.

- En 2015, avec son thriller *Pandemia*, Franck Thilliez annonçait presque phrase par phrase les événements d'aujourd'hui et décrivait précisément les conséquences de l'apparition d'une grippe inconnue et d'un virus mortel.

- Même dans *Astérix et la Transitalique*, écrit et illustré par les repreneurs de la série depuis 2013, Jean-Yves Ferri et Didier Conrad, curieusement, coronavirus existait déjà et avançait masqué sous l'apparence d'un coureur de char, principal ennemi de nos irréductibles gaulois.

DES FILMS DE PANDÉMIES

Entre 1956 et ce jour, une dizaine de films prémonitoires exorcisant le confinement peuvent également, en ces circonstances, être cités :

- *Seuls Two*, en 2007, d'Éric Judor et Ramsy Bedia, dits Éric et Ramsy ;
- *Problemos*, en 2017, d'Éric et Ramsy ; Éric Judor, ici visionnaire sur le coronavirus, présente un Paris totalement déserté par ses habitants, avec un groupe de survivants à la pandémie ;
- *L'invasion des profanateurs de sépultures*, en 1956, de Don Siegel, rappelle en tout point la France du coronavirus ;
- *La nuit des morts-vivants*, en 1968, de George Romero, un film sur la contagion



avec ses rumeurs de contagion, ses cris d'alarme, les rassemblements de populations indifférentes ;

- *Frissons*, en 1975, de David Cronenberg, où l'on retrouve un microbe faiseur de troubles et la difficulté de respecter la consigne présidentielle du confinement ;
- *Shining*, en 1980, de Stanley Kubrick, présente une famille confinée dans un hôtel désert, face à un mal invisible, et rongée par l'ennui mais solidaire ;
- *Kaïro*, en 2001, de Kiyoshi Kurosawa, ou la solitude des grandes villes ;
- *Nobody Knows*, en 2004, de Kore Eda, là où le télétravail redéfinit la place dévolue au foyer et le temps passé en famille ;
- *The Crazies*, en 2010, de Breck Eisner, mettant en scène la lutte contre un virus bactériologique « lâché » par erreur ;
- *Dernier train pour Busan*, en 2016, imagine une pandémie foudroyante en Corée.

Dans le domaine de l'audiovisuel, nous ajoutons l'épisode de *Plus belle la vie*, diffusé le 12 mars 2020, où Mila fait la rencontre d'un homme revenu d'un voyage en Asie, porteur de symptômes préoccupants. Le personnel soignant identifie un nouveau type de coronavirus... Un scénario proche de ce que nous vivons, mais très curieusement imaginé un an avant que le coronavirus ne se déclare !

ET PUIS, LA RÉALITÉ A REJOINT LA FICTION !

Puis la réalité a rejoint la fiction... en mars 2020. Les rues étaient vides. Les magasins, les marchés, les bistrot, les

restaurants, les cinémas, les théâtres et autres salles de spectacle, ainsi que les écoles et musées, étaient fermés. Les gens ne pouvaient plus sortir. Plus de shopping, plus de flâneries, plus de joggings, plus de déplacements pour le plaisir. Même plus de coiffeurs! Plus de projets.

Mais, inconscient, le printemps ne savait pas tout ça, et les fleurs ont commencé à fleurir. Le soleil brillait, les températures étaient douces, les oiseaux chantaient, les hirondelles allaient bientôt arriver, le matin arrivait plus tôt.

TOUS MASQUÉS!

Humour certes, mais pas si caricatural que cela. Tel adulte se prélassant dans son canapé était hier un fainéant, mais en mars 2020, il devenait un adulte responsable. Qui aurait pu également imaginer qu'en 2020, se présenter à la banque avec des gants et un masque serait considéré comme normal, voire obligatoire. Illustrations d'un monde qui avait tout simplement perdu ses repères.

Plus de poignées de main, plus d'embrassades, plus de câlins. Pourtant, bientôt, il n'y aurait plus de place dans les hôpitaux, alors que les gens continuaient par centaines de tomber malades.

INCONSCIENT, INSOUCIANT ET INDIFFÉRENT, LE PRINTEMPS NE SAVAIT PAS...

Mais, insouciant, le printemps ne savait pas. Le temps d'aller au jardin arrivait. L'herbe verdissait, les pâquerettes envahissaient les pelouses. Pleins de promesses, les bourgeons se dressaient vers le ciel.

Les gens ont été placés en confinement pour protéger les enfants, les grands-parents et les familles. Plus de réunions ni apéros, ni repas. Plus de fêtes en famille. Plus de spectacles. Plus de manifestations sportives. Plus d'expositions et autres manifestations culturelles. Plus de baptêmes, de mariages ni même d'enterrements. La peur est devenue réelle. Les jours se ressemblaient, monotones.

Mais, indifférent, le printemps ne savait pas. Les pommiers, cerisiers et autres arbres ont fleuri, les feuilles ont poussé. La nature se colorait. Une

évolution qui, en temps normal, s'appelle tout simplement le bonheur.

C'ÉTAIT EN MARS 2020

Dans ce monde qui s'est arrêté, les jeunes devaient, dans leurs chambres, étudier en ligne, et sur la table de la salle à manger, les adultes transféraient leur bureau. Dans un cadre plus intime et plus personnel, nombre d'entre eux se sont tournés vers internet pour communiquer, apprendre, se distraire, voire se révéler et se faire un nom sur le Web. On s'appelait en vidéo à l'heure de l'apéro, on trinquait derrière nos écrans, on s'imaginait tous ensemble...

Mais tout autant exceptionnel, plus rare et précieux encore, les gens ont commencé à savourer de petits bonheurs simples, comme lire et jouer en famille, et plus encore à ressentir à quel point le cercle familial est une valeur forte, un vrai point d'ancrage, une raison d'exister. Le temps du partage, de la redécouverte, de la créativité, ainsi que du retour à l'essentiel, était venu. Socialement, affectivement et amicalement parlant, le temps de réfléchir à ce qui fait sens dans la vie de chacun.

Les gens chantaient et applaudissaient sur les balcons en invitant les voisins à faire de même. Ils ont réalisé l'importance de la souffrance et appris la solidarité. Sonnant le glas de l'individualisme, cette période a permis à tous de se concentrer sur d'autres valeurs. Les vraies valeurs! On a compris le pouvoir de la vie!

ET INSOLENT, LE PRINTEMPS NE SAVAIT PAS...

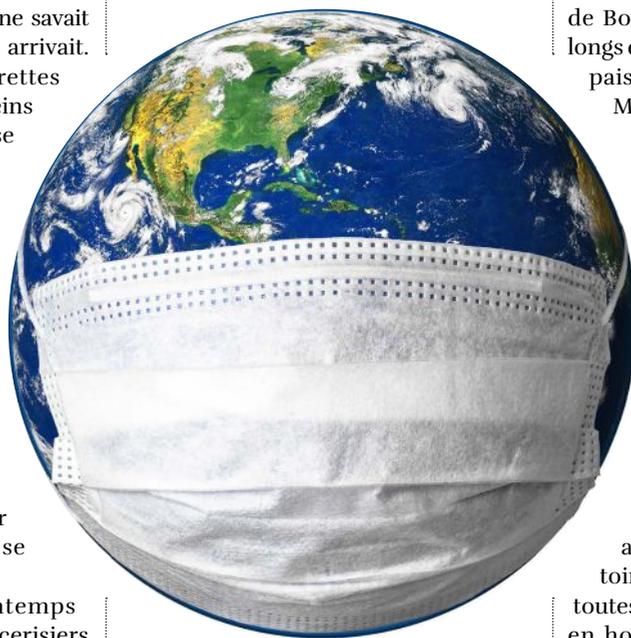
Mais, insolent, le printemps ne savait pas. Les fleurs ont laissé leur place aux fruits. Loin du tumulte quotidien, les oiseaux ont fait leurs nids. Les hirondelles sont arrivées.

Si les êtres humains subissaient aujourd'hui le coronavirus, depuis très longtemps, ils infligeaient à la nature nombre de maux. En ces mois de confinement caractérisés par moins d'activités humaines, la faune comme la flore ont bénéficié d'un inespéré répit. Le monde respirait. La nature reprenait ses droits.

LA NATURE REPREND SES DROITS

Baleines à bosse et tortues marines étaient de retour dans les eaux de la Réunion, une famille de canards était vue sur le périphérique parisien, des sangliers dans le centre de Barcelone ou sur la croquette à Cannes, des daims dans les rues de Boissy-Saint-Léger. Deux rorquals longs de quelque vingt mètres nageaient paisiblement non loin des côtes de Marseille. N'étant plus effrayés par le bruit des moteurs, des groupes de dauphins se rapprochaient. Des oiseaux se retrouvaient en groupes sur l'eau. Des coyotes revenaient dans les parcs américains du grand Ouest...

Puis le jour de la libération est arrivé... La population l'a appris à la télé. Le virus allait perdre. Les gens seront censés descendre dans la rue, chanter, pleurer, embrasser leurs voisins, sans masques ni gants. Comme elles avaient sonné aux grandes heures de notre histoire, les cloches des églises seront toutes ensemble supposées carillonner en hommage au personnel soignant durement éprouvé, ces héros du quotidien anonymes, certes, mais vainqueurs.





Du moins est-ce ainsi que nous avons imaginé la fin de cet événement unique dans l'histoire de l'humanité.

UN DÉCONFINEMENT... QUELQUE PEU CONFINÉ

Mais en réalité, le triomphe est finalement bien moins spectaculaire. Sous réserve de mesures strictes, sauf à traîner une inconscience, une irresponsabilité et un caractère rebelle en bandoulière, chacun de son côté et à son heure reprit ses activités avec non point le cœur en fête, mais plus ou moins avec la peur au ventre et des inquiétudes plein la tête.

● Un été sans restaurants, sans bars, sans terrasses ? Certes inimaginable, mais après réflexion, avec des places éloignées les unes des autres, des serveurs portant masques et gants, le goût amer d'un désinfectant au bout des doigts... Où sera finalement le plaisir ! ?

● Un retour au travail attendu, bienvenu et nécessaire ? Soulagement et clairvoyance, certes oui, mais en arrière-plan, s'est dessiné une probable, grave et prochaine crise sociale alimentée par l'affaiblissement, voire par l'effondrement, de pans entiers de l'économie mondiale. Un changement de société n'offrant finalement à l'ensemble de la population que des perspectives bien incertaines et fragiles, ainsi qu'un lot de questions. Ça passera ou ça cassera ?

● Un retour à la liberté ? Retrouver

poignées de main, accolades et câlins, sans mettre en danger la santé d'autrui ? Un besoin fort et logique, certes, mais sous réserve de règles fort contraignantes, comme la fameuse distanciation sociale, et le maintien d'habitudes prises et non moins obligées, sous peine d'amandes. N'y aurait-il pas plutôt là prétexte à frustration ?

Mais, flegmatique, le printemps ne savait pas. Les prairies et les champs se couvraient de fleurs. Les rayons du soleil apportaient lumière, beauté et chaleur. La coccinelle cherchait son amoureux. Période particulièrement euphorique, la saison est un espace de plaisir où aucun problème n'est trop difficile à surmonter. L'air frais est un miracle.

Saison du renouveau, de la renaissance, du rajeunissement, de l'épanouissement, de la reconstruction, de la préparation et de l'espoir. Le moment idéal pour mettre en route de nouveaux projets.

C'ÉTAIT EN MAI 2020. ANNÉE FOLLE !

Ce que nous sommes en train de vivre est inédit. Mais qu'aurons-nous retenu de tout cela ? Une prise de conscience quant à la fragilité de notre planète ? Une nouvelle façon de vivre ? Un nouveau système économique ? Après ce face-à-face avec nous-mêmes, après ce recentrage sur l'essentiel, sortirons-nous plus forts du confinement ? Il est facile de

penser que, tout comme il y aura eu un avant, il y aura un après. Ne dit-on pas que faire du bien à la nature, c'est faire du bien à l'homme ?

Mais après réflexion, peut-être n'y aura-t-il en fait ni un avant ni un après, mais un tout. Comme pour les pandémies précédentes, ne retournerons-nous pas très vite dans la vie d'avant et ses excès, sans avoir pris le temps d'en tirer les leçons ?

Au service du profit immédiat, l'économie ne reprendra-t-elle pas très vite l'avantage, sacrifiant de nouveau et sans état d'âme l'humanitaire, l'humanisme et l'environnement, si peu rémunérateurs ? La victoire du court terme, avec ses impatiences et ses précipitations, au détriment du long terme avec sa prudence, ses réflexions et sa sagesse ? Certitudes ou incertitudes ? Vie familiale ou vie professionnelle ? Pessimisme ou réalisme ? Dilemme !

TOUT EST EN STAND-BY

Quoi qu'il en soit, ce printemps en pièces détachées aura chamboulé le monde. Mais aucune visibilité pour demain. Tout est en stand-by. Alors question : à l'heure où médecins et infirmières mènent un épuisant corps-à-corps contre la mort, n'est-il pas finalement indécent de faire l'éloge d'une parenthèse enchantée dans la relation entre les hommes, autant qu'entre l'homme et la nature ?

Il va pourtant falloir se demander quel type de comportement et de société l'homme devra désormais adopter. Puissent au moins ceux, qui étaient jusqu'alors dans une quête permanente de perfection et de rendement à tout prix et en progression constante, apprendre à lâcher prise pour mieux s'épanouir ?

RIEN NE SERAIT PIRE QUE DE REPARTIR COMME AVANT...

Et c'est là que l'été est arrivé, parce que, imperturbable, le printemps ne savait pas. Un printemps particulièrement difficile à vivre et à oublier... Mais dont nous nous souviendrons pourtant pour toujours, toutes générations confondues, un printemps qui nous aura obligés à rester très humbles.

Mais toujours prévoyant, Dieu avait créé Juin pour que la nuit et les bruits y soient redevenus fête. Quand on commence à agir, l'espoir est partout. ●

FAIRE FACE

au Covid-19!

Une enveloppe de 100 000 euros proposée par la Fondation des Lions de France aide tous les Lions à accomplir leur devoir en pleine crise sanitaire du Covid-19.



FONDATION
DES LIONS DE FRANCE

Chers et chères ami(e)s Lions et Léos, quand il s'agit de passer une épreuve, cela demande à tous et à toutes des efforts humains et, quelquefois, financiers. C'est pourquoi les membres du bureau de votre Fondation ont jugé qu'il était essentiel de mettre en place, dès les premiers jours du confinement, les moyens de FAIRE FACE.

Nous savons que les Lions de France seraient frustrés de devoir freiner leur

CETTE VOLONTÉ DE DONNER DE L'ESPOIR EST, PAR ESSENCE MÊME, L'ADN DE NOTRE APPARTENANCE À NOTRE MOUVEMENT, CAR ELLE RÉPOND À NOTRE MISSION DE FAIRE QUELQUE CHOSE POUR QUELQU'UN D'AUTRE.

envie de SERVIR avec l'annulation de toutes les manifestations prévues ce printemps, et par conséquent qu'ils auraient moins de ressources pour répondre aux besoins de leur communauté.

UNE ENVELOPPE DE 100 000 EUROS

Il a donc été décidé la mise en place d'une enveloppe de 100 000 euros et de différents outils de collecte de dons défiscalisables. Ce sont donc (le bilan définitif est à venir):

- plus de 60 dossiers de subventions traités en un mois;
- plus de 30 000 euros collectés, soit par chèque, soit par virement, soit par paiement en ligne;
- six districts qui ont joué le jeu d'un partenariat.

Les Lions de France ont bien voulu que nous les accompagnions dans leur volonté d'APPRENDRE, d'AIMER et d'AGIR:

- APPRENDRE: cette capacité à FAIRE FACE en toutes connaissances à des enjeux humanistes;
- AIMER: cette volonté d'aider l'autre à FAIRE FACE avec humilité;
- AGIR: cette puissance de conviction que rien n'est impossible pour FAIRE FACE à un fléau.



Ce sont-là les trois étapes de notre vie de femmes et d'hommes que nous devons franchir pour le plus grand bien de nos communautés et pour permettre aux personnes en souffrance de FAIRE FACE à l'adversité.

TRANSFORMER UNE SOUFFRANCE EN COMBAT

Cette capacité donnée aux Lions de France de transformer, par leur engagement, leur présence et leur empathie, une tragédie en victoire et une souffrance en combat.

Cette volonté de donner de l'espoir est, par essence même, l'ADN de notre appartenance à notre mouvement, car elle répond à notre mission de FAIRE QUELQUE CHOSE POUR QUELQU'UN D'AUTRE, avec comme simple retour la satisfaction du DEVOIR accompli.

Notre DEVOIR prend sa source le jour de notre SERMENT, et nous porte à réunir, chaque jour et à chaque instant, les conditions pour permettre aux plus faibles de FAIRE FACE.

Votre Fondation se veut d'être au plus proche de vos préoccupations pour FAIRE FACE ensemble.

À demain pour d'autres aventures à partager ENSEMBLE. ●





LES « CHEMINS DU SAINT-SUAIRE »

Un challenge transalpin pour les Lions

Par **Henri Michelet**, comités franco-italiens.

Les Lions des clubs Aura et Piémont-Val d'Aoste réhabilitent les anciennes voies de translation du « Saint-Suaire » en routes touristiques entre l'Italie et la France.

Les comités franco-italiens des districts Lions jumeaux 103 CS (Aura) et la 1 (Piémont-Val d'Aoste), présidés respectivement par Gérard Cuzin et Giuseppe Pierri, concluent un nouveau challenge transalpin.

Par les « chemins du Saint-Suaire » français de la Combe de Savoie et de la Maurienne, les cols discrets de Haute-Maurienne d'Arnès (3010 mètres) et de l'Autaret (3072 mètres) et les « Percorsi sindonici » italiens des valls du Lanzo, les Lions réhabilitent les voies de translation du « Saint-Suaire », entre Chambéry et Turin, du XVI^e siècle.

LE XVI^e, UN SIÈCLE TRÈS TOURMENTÉ

Un siècle particulièrement tourmenté pour les États de Savoie alors inféodés au Saint Empire romain germanique et qui voient François I^{er}, roi de France, les envahir en 1536 pour les annexer.

Le duc de Savoie Charles III, dit le bon, alors acculé à un sauve-qui-peut, quitte sa capitale Chambéry avec le « Saint-Suaire ». Par le col d'Arnès et Turin, il trouve refuge à Milan auprès de l'Empereur Charles Quint, son beau-frère.

La reconquête des États de Savoie par le duc Emanuel-Philibert, dit tête de fer, fils de Charles III, commandant en chef des armées de son oncle Charles Quint, est scellée en 1559 par le traité de Cateau-Cambrésis. La relique rejoint la Sainte Chapelle chambérienne en 1560 par le col d'Arnès.

C'est Patrick Rossetti, des comités franco-italiens, qui a conçu les panneaux le long des « chemins du Saint-Suaire » et le site internet correspondant ; sur chaque panneau, se trouve un QR code, fournissant des informations sur le lieu où l'on est.

Turin devient capitale du duché en 1563. Le « Saint-Suaire » échappe aux Chambériens en 1578, par le col de l'Autaret, pour gagner définitivement la cathédrale Saint Jean-Baptiste de Turin à proximité du pouvoir.

Mais une relique qui, pour les catholiques, reste d'actualité : une semaine exceptionnelle d'ostension a eu lieu en avril, à Turin, dans une Italie du Nord particulièrement dévastée par l'épidémie de Covid-19.

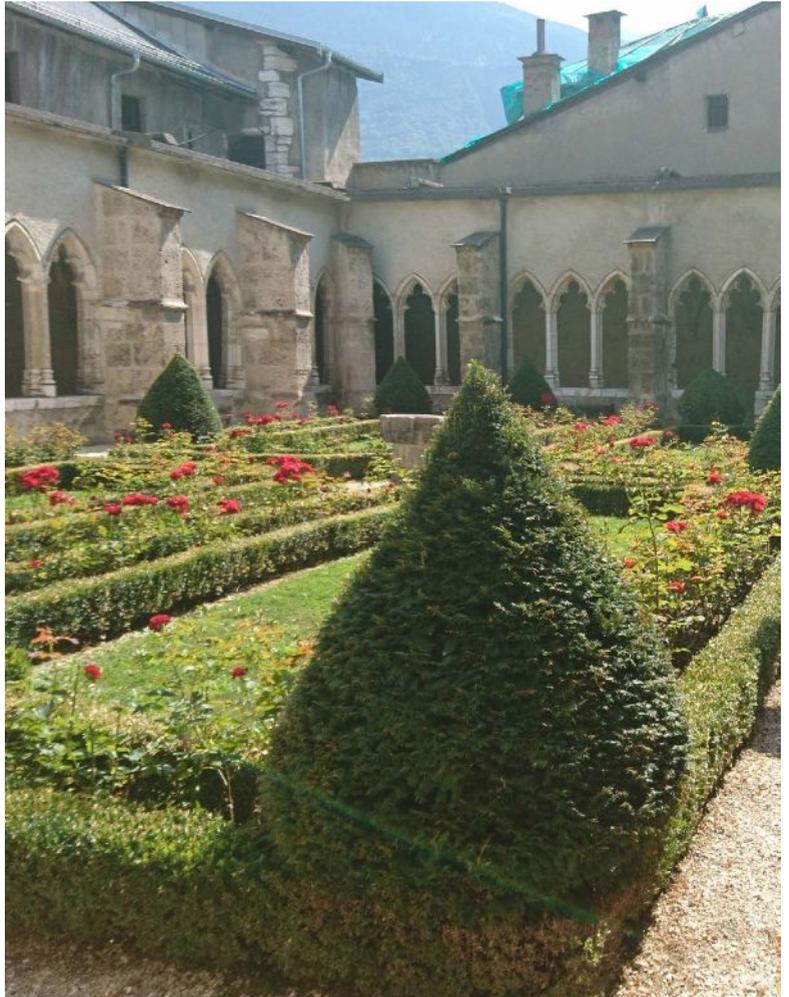




La Haute Maurienne, site 1, La chapelle Saint Anne à La Goulaz.



La combe de Savoie, site 19, Chambéry.



La Maurienne, site 10, Saint-Jean-de-Maurienne.

Les Lions offrent ainsi au sein des vallées alpines de nouveaux itinéraires touristiques, culturels et de randonnée. Côté français, 19 sites avec 25 points d'intérêt les jalonnent, côté italien, des panneaux matérialisent 22 sites, riches en fresques, sélectionnés par Franca Giusti, présidente de l'association CHATO (Chambéry-Torino) et auteure de *Pellegrinaggio d'autore* (éditions Chato).

DES ROUTES TOURISTIQUES

Les sites, documentés et bilingues français-anglais et italien-anglais, sont accessibles par le lien : <http://chemins-dusaintsuire.eu/>

Le comité français débute cet été la signalisation des « chemins du Saint Suaire » par l'installation, en Haute-Maurienne, de neuf panneaux d'information, dont le QR code affiché, « flashé »

Glossaire

Les « chemins du Saint-Suaire » sont en Savoie, une région rattachée à la France en 1860.

Sindone: « Saint-Suaire » en italien, le « linceul supposé du Christ » est signalé en 1204 lors du sac de Constantinople, inventé (découvert pour une relique) en 1357 à Lirey en Champagne, acquis en 1453 par le duc Louis I^{er} de Savoie.

Translation: déplacement d'une relique.

Ostention: exposition d'une relique.

avec un téléphone portable, donne accès aux sites internet.

UNE INAUGURATION PRÉVUE EN SEPTEMBRE

Outre un important travail de conception par des Lions très investis, le sponsoring des Lions Clubs de Belley, Chamonix-Mont Blanc et de la Savoie a permis la réalisation des panneaux. L'accueil chaleureux des maires de Modane, de Val Cenis et de Bessans, ainsi que leur aide matérielle pour les cadres des panneaux et leur implantation, ont aussi été essentiels.

L'inauguration est prévue en septembre à Lanslebourg, commune déléguée de Val Cenis, avec les élus, les délégués au tourisme, les guides culturels, les représentants des districts Lions français et italiens, selon les possibilités de circulation qui seront alors autorisées. ●



FABRIQUER DES VISIÈRES DE PROTECTION

Contre le coronavirus

Par **Gérard Cueil**

Le Lions Club de Brioude a participé au financement de deux imprimantes 3D, réquisitionnées à la fabrication de visières de protection.

En pleine crise sanitaire du coronavirus, le Lions Club de Brioude a répondu présent à la initiative des prestataires locaux qui ont voulu fabriquer des visières de protection destinées aux soignants, aux agents de sécurité publique, aux membres des Ephaad, aux infirmiers libéraux... C'est-à-dire à toute personne qui pourrait en avoir besoin.

Pour ce faire, le Lions Club de Brioude a participé au financement de deux imprimantes 3D. D'autres « sponsors » ont aussi donné de l'argent ou prêtés des imprimantes en leur possession (le lycée Saint-Julien et la cité scolaire Lafayette

de Brioude). Au total, huit imprimantes permettent de fabriquer une cinquantaine de visières par jour.

50 VISIÈRES PAR JOUR

Tout ça, bien évidemment, bénévolement. Une vraie solidarité locale. Un groupe facebook a été mis en place pour recenser les demandes et les satisfaire au mieux. Et le Lions Club de Brioude a aussi représenté, pour une partie des demandes, l'intermédiaire, afin de recenser les besoins.

Il y a une dizaine de jours, plus de 600 visières étaient déjà distribuées et plus de 1000 étaient en attente. ●





DU TISSU POUR CONFECTIONNER DES « SURBLOUSES »

Pour le centre hospitalier des pays de Morlaix

Par **Louis Thubert**, délégué à la communication.

Les Lions du club de Morlaix ont offert à l'hôpital des pays de Morlaix des tissus et élastiques pour fabriquer des surblouses.

Belle opération pour les Lions de Morlaix ! Nous avons répondu à un appel aux dons afin de récupérer des tissus et de la mercerie pour le centre hospitalier des pays de Morlaix. L'hôpital lançait cet appel pour « sécuriser ses fournitures en matériel de protection, et anticiper les besoins futurs ».

Dans l'immédiat, l'hôpital cherchait des tissus pour la confection de « surblouses », à savoir des tissus composés à 80 % de coton et 20 % de polyester, ainsi que des matières à 70 % de coton et 30 % de polyester, auxquels s'ajoutent des élastiques et du Jersey.

AIDER UNE BOUTIQUE EN DIFFICULTÉ

Nous avons acheté les différents éléments dans le magasin les *Étoffes Morlaisiennes*, situé rue d'Aiguillon ; cette action des Lions a permis non seulement de satisfaire les besoins du centre hospitalier, mais aussi d'aider un magasin Morlaisien frappé de plein fouet par le confinement.

Après avoir reçu l'ensemble des achats, notre ami Alain Fournis, futur vice-président 2021-2022 du Lions Club de Morlaix, est allé livrer le matériel acheté au centre hospitalier des pays de Morlaix. ●



L'HÔPITAL A BESOIN
DE TISSUS POUR
SÉCURISER SES
FOURNITURES
EN MATÉRIEL
DE PROTECTION
ET ANTICIPER
LES BESOINS FUTURS.



CŒUR À CŒUR

Un livre pour soutenir les parents des prématurés

Par **Daniel Brusic**, président 2019/2020 du Lions Club Cavaillon.

Le Lions Club de Cavaillon aide à la création et à la diffusion du livre *Cœur à cœur*, destiné à apporter du réconfort à tous les parents de prématurés dans les services de néonatalogie.

Depuis de nombreuses années, le Lions Club de Cavaillon mène des actions sociales et humanistes au plan international et national, mais consacre 70% de ses œuvres à l'action locale, notamment en ce qui concerne la maladie, le handicap et la famille.

C'est pourquoi il y a quelque temps, le service de néonatalogie de l'hôpital d'Avignon nous a sollicité pour l'acquisition et la donation de cache-couveuses, afin de protéger les bébés prématurés dans les couveuses, alors qu'ils sont « branchés » à de nombreuses machines.

DES PARENTS DE PRÉMATURÉS TRÈS ANXIEUX...

Le personnel de ce service très spécialisé est confronté à des parents très anxieux. Ceux-ci doivent être accompagnés dans ces moments émotionnellement et psychologiquement très difficiles, confrontés à une durée d'hospitalisation pouvant atteindre plusieurs semaines, voire plusieurs mois. Il leur faut affronter le choc de la naissance prématurée et la rencontre avec ce bébé, si éloigné de ce qu'ils avaient imaginé, ainsi que l'inquiétude sur l'état de santé de leur enfant qui a besoin de tant d'assistances pour vivre, l'aider à respirer, manger et maintenir sa température.

LE LIVRE *CŒUR À CŒUR*

Pour aider les parents et les enfants à surmonter ensemble l'épreuve de la prématurité, une infirmière de ce service, Estelle Guibert, a eu l'idée de concevoir, d'éditer et de diffuser un livre, *Cœur à*



CŒUR À CŒUR
EST UN ABÉCÉDAIRE :
À CHAQUE LETTRE CORRESPOND
UN MOT ÉVOQUANT L'UNIVERS
DE L'HOSPITALISATION EN
NÉONATALOGIE OU UNE
ÉMOTION S'Y RAPPORTANT.
A COMME AMOUR, D COMME
DOUCEUR, E COMME ESPÉRANCE...



cœur, destiné à ces parents et à toute personne concernée.

Nous n'avons pas souvent l'occasion d'observer des parents faire la lecture à leur enfant en service de néonatalogie; on considère sans doute que les petits sont immatures sur bien des points, de sorte que la lecture d'histoires est réservée à « plus tard ». Pourtant, la musique des mots et des émotions parle au bébé, et ce déjà *in utero*.

Cœur à cœur est un abécédaire : à chaque lettre correspond un mot évoquant l'univers de l'hospitalisation en néonatalogie ou une émotion s'y rapportant. A comme Amour, D comme Douceur, E comme Espérance... Ce sont là quelques mots associés à de courts paragraphes qui riment.

DES PARENTS IMPLIQUÉS EN NÉONATOLOGIE

Les illustrations sont inspirées de la nature, afin de s'échapper de l'univers de la néonatalogie. Le texte fait appel à de nombreuses expressions positives, qui résonnent comme des encouragements pour le bébé et pour ses parents. Les parents gardent courage et espérance, l'enfant est baigné dans une parole d'amour et de confiance, dont il a besoin pour grandir. Lire l'histoire à son enfant prématuré redonne au parent une utilité auprès de son bébé, dans cette

ambiance très médicalisée qui entrave la pleine expression de sa parentalité.

Cœur à cœur est un support pour aider le parent à partager ses émotions avec son bébé, car ce dernier peut tout entendre et tout comprendre si on prend le temps de lui expliquer avec des mots, mais surtout avec son cœur.

L'AIDE APPORTÉE PAR LES LIONS

Quel a été le rôle des Lions dans ce projet? Sur un budget total de 14 000 euros nécessaires à l'édition et à la diffusion de ce livre, le Lions Club de Cavaillon a participé à hauteur de 3 800 euros, le reste étant un financement participatif « Ulule » et l'aide des collègues du service de néonatalogie.

Grâce à ce financement, plusieurs exemplaires ont été distribués aux plus grands centres de réanimations néonatales de France, pour être mis à la disposition des parents. Mais ces livres et des posters sont également mis en vente sur le site internet. Les bénéfices des ventes permettent d'aider financièrement l'association « Le Marathon de la prématurité », afin de financer des nuitées à la « Maison des parents » de Nîmes et des trajets domicile-hôpital pour les parents de notre région, mais aussi d'acheter du matériel pour les services et l'équipement de la salle des parents.



Cœur à Cœur

Sensibilisé par l'idée de création d'un ouvrage éducatif aux nouveaux parents et aussi par la volonté des infirmières en néonatalogie, le club de Cavaillon ne pouvait que prendre part à la réussite de ce projet qui, malgré tout, doit encore être soutenu. Nous proposons, sur notre site internet Lions Club Cavaillon, la possibilité de recueillir les dons sur notre compte Paypal, en précisant la nature du don: association « Cœur à Cœur ».

« Une belle action est un excellent vecteur pour une association. » Les dons au Lions Club Cavaillon ouvrent droit à une réduction fiscale, car ils remplissent les conditions générales prévues aux articles 200, 238 bis et 978 du code général des impôts. Pour en savoir plus :

www.lecturecoeuracoer.fr

LE RÉVEIL DE L'ANESTHÉSIE

Par Roland Mehl

L'anesthésie, en tant que pratique médicale, est née au milieu du XIX^e siècle. Mais, comme savoir, elle est bien plus ancienne et remonte au Moyen-Âge.

On trouve mention pour la première fois d'un type d'anesthésie en 1170, dans un livre de Théodoric, roi des Ostrogoths, sous la forme d'une narcose par inhalation, pratiquée sur ses soldats blessés: c'est la fameuse «confectio somnifera», éponge somnifère, prélude du futur feutre imbibé d'éther.

LES ANCÊTRES DU FEUTRE IMBIBÉ D'ÉTHÉR

Pour l'usage, ces éponges sont imprégnées de suc narcotiques, comme de l'huile de mandragore, de la jusquiame et du chanvre indien. Puis, elles sont séchées et conservées. On les détrempe ensuite durant une heure dans l'eau et on les applique ainsi imbibées sur le nez du blessé, invité à respirer profondément. L'opération ne commence que quand il est, sinon endormi, du moins obnubilé.

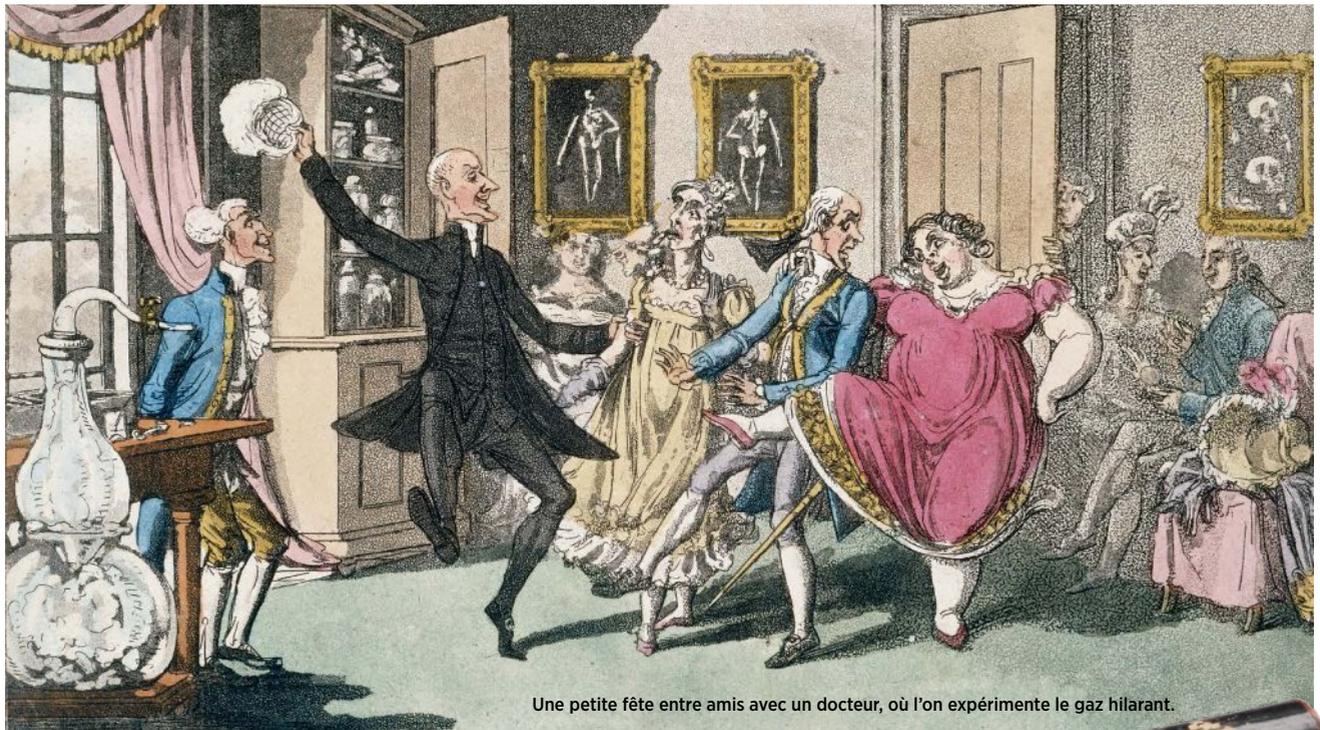
Une éponge est trempée dans la décoction de plantes analgésiques. Elle est mise à sécher dans un récipient clos. Avant usage, elle est humidifiée avec de l'eau chaude. Le patient en respire les émanations avant l'opération.

Il est à remarquer que cette pratique dérive des applications narcotiques utilisées dans les temples antiques pour produire le sommeil pendant la nuit sacrée. Plus tard, on relate différentes compositions d'une préparation anesthésique appliquée tantôt à travers un tissu ou une éponge placée sur la figure, principalement sur le nez, ou même instillée dans le nez, initiative due à Ugo de Lucca, chirurgien de la ville de Bologne, qui a participé aux croisades en Terre Sainte.

DES PLANTES À LA SAIGNÉE...

Aux XII^e et XIII^e siècles, on emploie couramment le suc et les extraits de plantes narcotiques telles que la jusquiame, la mandragore ou la cigüe, pour obtenir une sensibilisation lors des pratiques chirurgicales. On préconise aussi la compression des vaisseaux du





Une petite fête entre amis avec un docteur, où l'on expérimente le gaz hilarant.

cou provoquant une syncope, complétée par une saignée abondante capable d'apporter un sommeil léthargique.

Sur les champs de bataille, l'anesthésie par le froid est un atout majeur en hiver. Sont aussi utilisées des méthodes physiques, comme l'ischémie provoquée (garrotage) ou bien l'ivresse alcoolique, qui permettent d'obtenir davantage qu'une simple insensibilité. Au total, le coût humain de ces pratiques est exorbitant, la technique consistant plus prosaïquement à maintenir de force les patients sur la table opératoire, conscients ou non.

Le XVII^e siècle, s'il est marqué par des progrès notables dans le domaine de la physiologie et de l'anatomie, n'initie pas de découvertes importantes en matière d'anesthésiologie. Et durant de longues années, les seules interventions chirurgicales graves sont pour l'essentiel dictées par les limites humaines à endurer la douleur...

UNE ASPHYXIE PARTIELLE PAR INHALATION

Au XIX^e siècle, les dérivés de l'opium restent les principaux antidouleurs efficaces. On utilise aussi le magnétisme animal, puis l'hypnose.

Dès 1825, Henry Hickman montre qu'il est possible d'obtenir une anes-



Une ampoule de chloroforme, Paris, 1845-1945.



Eugène Soubeiran, qui a découvert le chloroforme en 1831.



Opération sur une patiente avec l'anesthésiste qui applique l'éther, vers 1880.

thésie permettant la réalisation d'amputations sans douleur, en pratiquant une asphyxie partielle par inhalation d'anhydride carbonique. Avant que s'établisse à la fin du siècle l'usage de l'endormissement général à l'aide de trois produits qu'on connaissait déjà, mais dont les propriétés anesthésiques étaient méconnues :

- **le chloroforme**, découvert en 1831 par Eugène Soubeiran, directeur de la pharmacie centrale des hôpitaux et membre de l'Académie royale de médecine. Produit qui permet en 1853, à sir James Simpson, un chirurgien écossais, d'endormir la reine Victoria au cours de l'accouchement de son fils Leopold. L'événement est alors condamné par les autorités religieuses qui lancent une campagne contre l'anesthésie



Les premiers inhalateurs d'éther pour l'anesthésie, Londres, 1847.

obstétricale sous le prétexte que « la douleur est voulue par Dieu et tenter de s'y soustraire est un sacrilège », confortant un texte de la Bible qui dit : « Tu enfanteras dans la douleur. » Mais Simpson parvient à convaincre l'opinion, et en 1857, la reine Victoria accepte l'analgésie au chloroforme pour un nouvel accouchement, méthode qui prend alors le nom d'« anesthésie à la reine ».

● **le protoxyde d'azote.** En effet, le 10 décembre 1844, à Hartford dans le Connecticut, un dentiste, Horace Welles, assiste dans une foire à une conférence sur le gaz hilarant, à savoir le protoxyde d'azote, « aboyée » par un bonimenteur, Gardner Colton. Un spectateur, volontaire, tombe lourdement de l'estrade où a lieu l'expérience du charlatan et se blesse sans esquisser la moindre douleur. Intrigué, Wells émet l'idée qu'en plus d'être hilarant, ce gaz pourrait avoir des propriétés anesthésiques. Le lendemain, il veut le confirmer. Colton accepte sa demande de lui administrer le gaz alors qu'il se fait extraire une dent... Aucune douleur ressentie, anesthésie confirmée!

● **l'éther.** C'est ensuite le 30 septembre 1846 que le chimiste John Collins Warren anesthésie un patient au Massachusetts Hospital de Boston en lui faisant inhaler un ballon d'éther dont les propriétés anesthésiantes ont été quelques années auparavant démontrées par Faraday. Deux mois plus tard, le docteur Lamballe réalise en France la première anesthésie à l'éther, et le masque inhalateur est mis au point par Louis Ombredanne, anatomiste à l'hôpital Necker, appareil si caractéristique qu'il restera pendant un demi-siècle le symbole de l'anesthésiologie.

ANESTHÉSIES GÉNÉRALE ET LOCALE

Au début du xx^e siècle, la cocaïne est utilisée comme anesthésique local, en particulier pour la chirurgie des yeux, et ce jusqu'à la mise au point de ses premiers dérivés de synthèse, comme la stovaïne d'Ernest Fourneau, directeur de la recherche de Rhône-Poulenc (1904), et la novocaïne d'Alfred Einhorn, de l'université de Munich (1906).

Mais ces anesthésiques ont une limite : ils ne permettent pas de réaliser des interventions longues dépassant une



Une anesthésie générale par injection.

DEPUIS LA FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE, L'ANESTHÉSIOLOGIE FRANÇAISE EST PARMIS LA PLUS RÉPUTÉE AU MONDE.

heure. Et surtout, ils présentent souvent de fâcheux effets secondaires.

Grâce à la mise en commun des connaissances anglo-saxonnes et françaises et à la mobilisation de nombreux physiologistes et médecins, doivent alors naître les concepts de l'anesthésie moderne.

Après la Première Guerre mondiale, les techniques chirurgicales s'améliorent avec la mise en place et la généralisation de l'emploi de mélanges de plusieurs corps : ACE (alcool, chloroforme, éther), ECE (éther, chloroforme, chlorure d'éthyle).

COCAÏNE, NOVOCAÏNE ET KÉTAMINE

Dans le domaine de l'anesthésie par voie générale, il y a, au cours de cette période, des innovations importantes. Le mode d'administration par inhalation est remplacé de plus en plus par la voie intraveineuse. Mais surtout, on observe des progrès notables dans le domaine de l'anesthésie locorégionale avec la large utilisation de la cocaïne, de la novocaïne et de la kétamine. Et un développement de la rachianesthésie péridurale.

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, les chirurgiens et les médecins ont donc pris conscience de l'intérêt de cette prise en charge et aujourd'hui, l'anesthésiologie française est parmi la plus réputée au monde. ●

AU PAYS DU VIN...

LA BIÈRE SE FAIT MOUSSER!

Par Rosine Lagier

La France est le troisième pays européen en nombre de brasseries et le huitième pays producteur en Europe, avec dix mille références de bières différentes. Au début de 2019, le secteur emploie 7 094 personnes pour un chiffre d'affaires de 3,9 milliards d'euros.

Qu'est-ce que je vous sers? Une blonde, une brune, une trapiste, une Pils, une Corona, une Gueuze...? La fabrication de la bière semble chose facile: nos ancêtres de la préhistoire et de l'antiquité la réussissaient facilement, et beaucoup de maîtresses de maison, jusqu'en 1914, brassaient encore en Lorraine une bière de ménage tout à fait honorable. La fermentation est une étape clé de sa fabrication. C'est elle qui va lui donner sa teneur en alcool et, en grande partie, son goût.

EAU, ORGE, HOUBLON, ROSE, MARRONS...

Comment la fabrique-t-on? Dans sa composition, rentrent de l'eau pure (cinq à dix litres pour un litre de bière); de l'orge, transformée en malt dans une malterie, riche en amidon (vingt à vingt-cinq kilogrammes par hectolitre de bière); éventuellement des « grains crus » pour améliorer la stabilité de la bière (maïs ou riz, soit environ 30 % du total des céréales); du houblon, dont les fleurs femelles qui apportent arômes et amer-



Comme les vins,
les bières
ont leurs verres.

tumes (environ cent cinquante grammes par hectolitre de bière). Aujourd'hui, selon les régions, des produits locaux s'y invitent : de la rose, des myrtilles, des marrons et même de la chicorée !

AU DÉPART, L'INDIA PALE ALE

Boisson universelle, la bière a fait la fortune de certains industriels comme AB InBev, désormais propriétaire de deux cents marques (Leffe, Stella Artois, Corona...). Mais la France connaît une quasi-disparition des brasseries indépendantes entre 1903 et 1976.

C'est dans les années 1980 que le réveil sonne aux États-Unis lorsque des micros-brasseurs envisagent de faire revivre l'India Pale Ale, un breuvage contenant plus de houblon, à l'amertume prononcée et titrant huit degrés d'alcool. S'alignent alors dans les bars les premières bières artisanales (*craft beers* en anglais).

Il y a une dizaine d'années, la mode de ces bières artisanales traverse l'Atlantique : elles brandissent alors leur origine, comme la Gallia de Pantin, La Grenouille assoiffée de Moselle ou la Mont Blanc brassée à La Motte-Servolex.

Actuellement, il s'ouvre une microbrasserie par jour et on en dénombre 1 653 sur tout notre territoire en 2018.

De la semence au demi, plus de 129 000 personnes s'affairent. La bière fait vivre plus de 120 000 exploitations cultivant de l'orge, faisant de la France le



Affiche de l'ancienne Bière du Lion par Ogé / Brasserie Richard Frères, à Ivry.

IL Y A UNE DIZAINE D'ANNÉES, LA MODE DES BIÈRES ARTISANALES TRAVERSE L'ATLANTIQUE : ELLES BRANDISSENT ALORS LEUR ORIGINE, COMME LA GALLIA DE PANTIN, LA GRENOUILLE ASSOIFFÉE DE MOSELLE OU LA MONT BLANC BRASSÉE À LA MOTTE-SERVOLEX.



deuxième exportateur d'orge brassicole dans le monde. Depuis 1967, la malterie française est le premier exportateur mondial de malt : aujourd'hui, 80 % de sa production est exportée en Afrique et en Asie. Ce renouveau brassicole fait vivre aujourd'hui soixante houblonniers établis sur cinq cents hectares, pour 860 tonnes de cônes récoltés (70 % de la production part à l'exportation en Europe, au Vietnam, au Brésil, au Canada) ; 94 % des houblonniers se trouvent en Alsace, 5 % dans le Nord, le reste réparti sur le territoire.

UNE FILIÈRE EN PLEIN ESSOR

S'y ajoutent des industries parallèles comme les verreries, les cartonneries, les imprimeries (une brasserie utilise jusqu'à huit cents millions d'habillages-étiquettes par an).



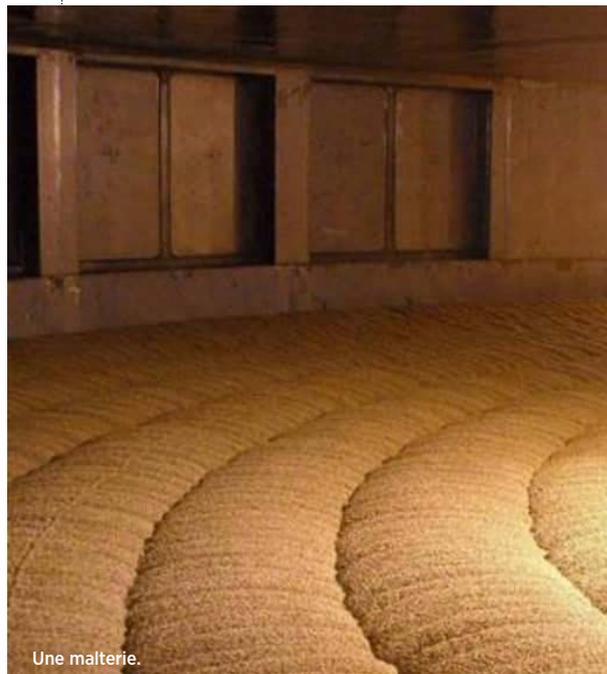
Cônes de houblon.



La brasserie Kronenbourg à Obernai est la plus grande de France.



Houblonnière en Alsace.



Une malterie.



Rayon des bières dans un supermarché.

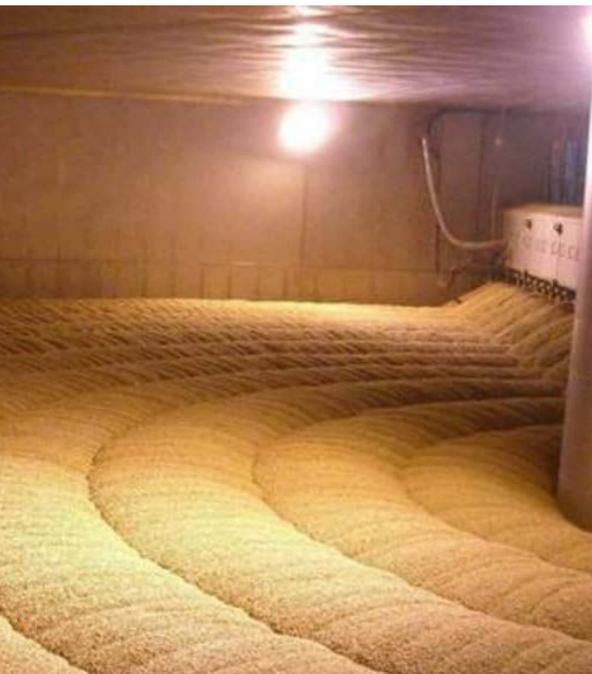
Après la récolte et quelque temps de repos, les grains d'orge triés et lavés subissent la trempe de 48 heures environ, ce qui leur permet de se charger en humidité et en oxygène. Commence alors une longue germination de six à huit jours : des radicelles poussent, l'amidon du grain devient friable. Il suffit au malt de subir une étape essentielle, le touraillage, pendant lequel il est chauffé progressivement jusqu'à 65°C durant 48 heures. C'est cette étape qui va définir le futur caractère de la bière.

QUAND L'ORGE DEVIENT MALT

Arrivé en brasserie, le malt est concassé et mélangé à de l'eau : c'est l'empâtage. Progressivement, la température du mélange s'élève jusqu'au brassage, pour arriver à la filtration et à la fermentation principale qui va durer six à huit jours : les levures ajoutées au moût permettent au sucre de se transformer en alcool et en gaz carbonique. La bière subit alors une garde ou fermentation de plusieurs semaines à 0°C pour lui permettre de « mûrir ».

À la fin de la fermentation, la bière est à nouveau filtrée avant d'être soutirée, c'est-à-dire mise en bouteille. Par ailleurs, certaines bières sont pasteurisées pour prolonger leur conservation.

Pourtant, la naissance de la bière reste un mystère non élucidé, entouré



Musée de la brasserie à Saint-Nicolas-de-Port, en Lorraine.



Cuve de brasseur de la reine mère Ankhnes-Pepi, 2246-2152 avant notre ère.



Chope autrichienne, 1735.

de nombreuses versions. Des archéologues mettent toutefois en évidence une boisson à base de riz, miel, aubépine et raisins, qui joue un rôle thérapeutique et religieux à la fois, sous la dynastie Chang, 7000 ans avant notre ère.

LA PLUS VIEILLE BOISSON FERMENTÉE DU MONDE!

Des tablettes provenant de la civilisation des Sumériens, datant de 5000 ans avant notre ère et découvertes en Mésopotamie au début du xx^e siècle, laissent une trace écrite d'une boisson fermentée d'orge, d'épeautre, de blé et de millet.

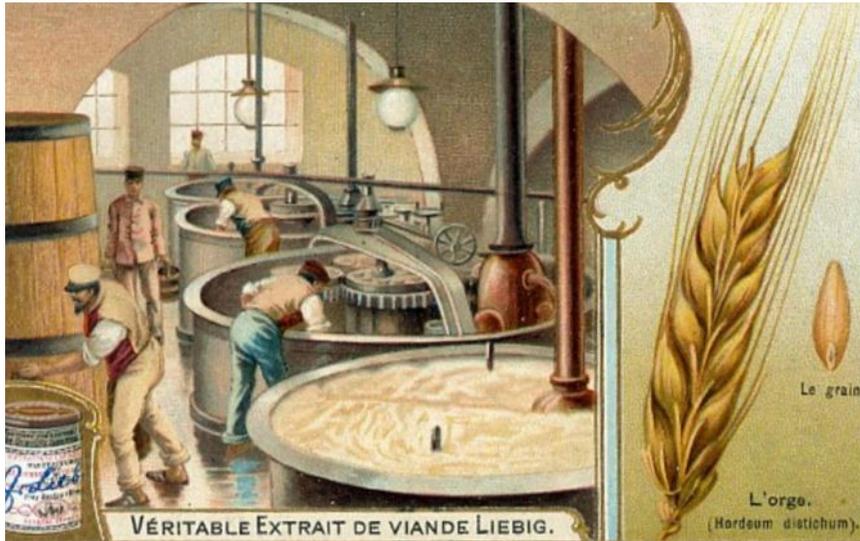
Dans la civilisation égyptienne, entre 3000 et 525 ans avant notre ère, la bière est bue en toutes circonstances: elle est épaisse, épicée au gingembre et sucrée au miel, pour la classe la plus haute de la société. Plus claire, elle est destinée aux travailleurs comme alimentation, mais aussi comme salaire. Le zithos et le curmi diffèrent par la couleur et la saveur. Les Égyptiens, brasseurs réputés, s'en servent d'offrandes religieuses, et les Pharaons, de monnaie d'échange.

Les Grecs et les Romains préfèrent le vin, associant la bière aux barbares. Mais

leur sens du commerce fait connaître la bière en Gaule, en Espagne et en Germanie. Les Gaulois, au iv^e siècle avant notre ère, considèrent alors la cervoise comme une potion magique. C'est aussi leur boisson nationale.

En outre, les moines sont les premiers brasseurs de cervoise reconnus, gardant ce monopole jusque sous Louis XIV. Il est possible que ce soit le bon roi Dagobert qui crée le premier monastère

EN FRANCE, AU 1^{ER} JANVIER 2019, ON COMPTE 1600 BRASSERIES, PRODUISANT UN PEU PLUS DE 5 000 MARQUES DE BIÈRES. AUJOURD'HUI, UN NOUVEAU MOT EST NÉ: « BIÉROLOGUES », À SAVOIR DES SPÉCIALISTES DES BIÈRES, DE LEUR FABRICATION, DE LEUR SERVICE ET DE LEUR DÉGUSTATION...



Fabrication de la bière, chromo Liebig, début xx^e siècle.

DE LA CERVOISE À LA BIÈRE

C'est en 1489 que naît l'appellation « bière », qui ne peut être fabriquée que par des maîtres brasseurs. En 1495, une ordonnance stipule qu'on ne peut y mettre « que graine, eau et houblon pour loyale boisson ». À partir du xvii^e siècle, le terme « cervoise » devient archaïque et ironique. Avec la Révolution Française, en 1789, les biens d'abbayes sont vendus, les privilèges des corporations abolis, puis, à cause de la famine, consommer de la bière devient un luxe.

Au xix^e siècle, Louis Pasteur étudie les moindres détails concernant la bière et sa fabrication : il découvre qu'en la chauffant, elle retrouve stabilité et qualité. À la fin de ce siècle, Paris compte plus de soixante brasseries, concentrées essentiellement dans les 13^e et 14^e arrondissements. Et en 1910, on trouve 1929 brasseries dans le nord de la France, sur un total de 2 827 sur tout le territoire.

Après la Première Guerre mondiale, il n'en reste plus que 919, et la Seconde Guerre mondiale va encore accélérer la disparition : en 1950, il n'y en a plus que cent seize, et en 1976, vingt-trois. Dans les années 1990, les brasseries renaissent, et boire une bonne bière entre copains représente un moment social, fraternel, convivial, qui s'intensifie chez les jeunes !

LE PREMIER SOUS-BOCK EN CARTON

En 1967, le premier exemplaire de sous-bock en carton est élaboré à Luckenwald en Allemagne. Comme son ancêtre la « soucoupe », qui était en faïence ou en étain, il a la mission, sous la chope, de protéger la table et, sur la chope, d'empêcher l'altération de la bière ; mais surtout, il permet de comptabiliser les ventes grâce à un compteur intégré au distributeur. En 1930, deux milliards de sous-bocks sont fabriqués chaque année. Actuellement, la production est d'environ cinq milliards, dont trois milliards pour l'Allemagne.

En France, au 1^{er} janvier 2019, on compte mille six cents brasseries, produisant un peu plus de cinq mille marques de bières. Aujourd'hui, un nouveau mot est né, celui de « biéologues », spécialistes des bières, de leur fabrication, de leur service et de leur dégustation...

pour fabriquer la cervoise au début du vii^e siècle et que Pépin le Bref offre les premières houblonnières à l'abbaye de Saint-Denis en 768. Mais c'est Charlemagne qui entreprend de promouvoir la boisson en créant la corporation des brasseurs et une charte ; et en rédigeant un capitulaire exigeant que l'art du brassage soit confié aux moines, que chaque monastère et chaque métairie royale doivent posséder une brasserie.

LA BIÈRE DES MOINES

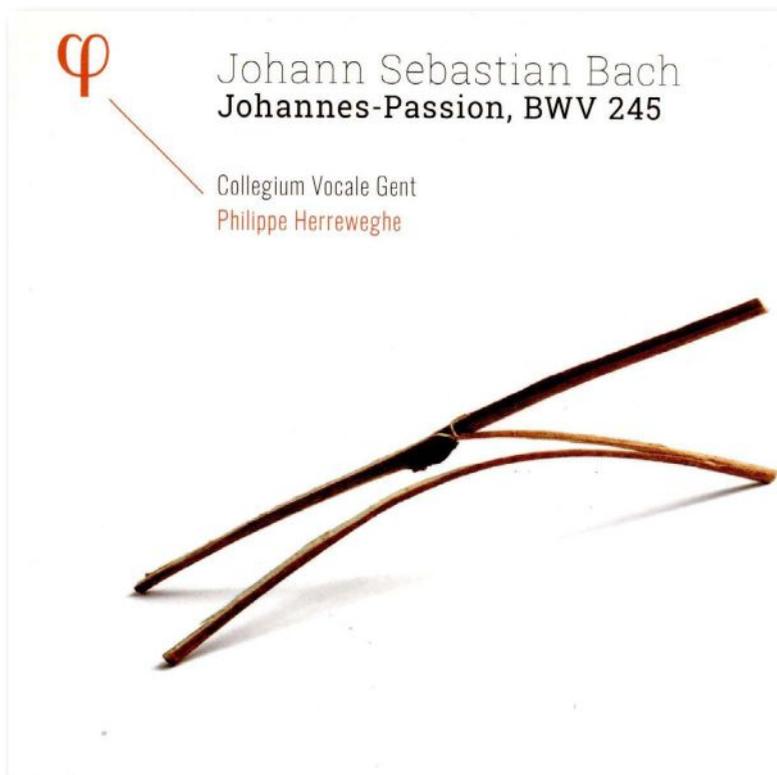
La bière des moines est créée ! L'abbesse Hildegarde de Bingen – qui a écrit deux ouvrages médicaux, les seuls du xii^e siècle – découvre l'utilité du houblon qui permet une meilleure conservation du produit.

Puis c'est au cours du xiii^e siècle que le métier de « brasseur » commence réellement à se développer et que les corporations prennent le nom de « guildes ». En 1268, le premier statut des « cervoisiers » est rédigé par Étienne Boileau. La première vente de cervoise apparaît à Paris dans des cafés ayant une licence de bière. Jusque-là, la vente était réservée aux brasseurs.

C'est à partir de cette époque que la fabrication commence à se faire hors des monastères et devient une activité économique importante. Au xvi^e siècle, on appelle, en France et en Allemagne, bière de couvent, la bière faible, légère, destinée aux couvents de femmes, et bière des pères, la bière forte, très forte, brassée pour les moines.

LA SÉLECTION CD

Par Claude Lamarque



Bach

Passion selon saint Jean BWV 245i

Maximilian Schmitt, Krešimir Stražanac, Dorothee Mields,
Damien Guillon, Robin Tritschler, Peter Kooij
Collegium Vocale Gent, direction Philippe Herreweghe

1 coffret de 2 CD

En l'espace de quelques années, et très logiquement, Philippe Herreweghe est passé de l'ombre à la lumière. C'est avec impatience que j'attendais cette troisième version de la *Passion selon saint Jean* de Bach par le chef, grand spécialiste de musique baroque. Sans nous faire oublier d'autres interprétations, le parti pris d'un format restreint

pour le chœur et l'orchestre entraîne parfois un manque d'intensité, et l'auditeur a souvent une impression de légèreté. En substance, c'est très beau mais il manque quelque chose. Cela dit, cette réserve m'est personnelle et je conçois que cette version puisse plaire aux purs baroqueux.

Outhere ●

Chopin Les 2 Concertos pour piano

Yundi Li (piano et direction)
Orchestre philharmonique de Varsovie
1 CD



Cette nouvelle interprétation *Les 2 Concertos pour piano* de Chopin est une pure merveille. Il faut dire que les belles versions ne manquent pas au catalogue, et il est vraiment hasardeux de faire une sélection. Personne ne peut oublier Samson François, qui reste pour beaucoup incontournable. Tout comme Rubinstein, Rafał Blechacz et désormais Yundi Li, accompagné par l'Orchestre philharmonique de Varsovie qu'il dirige ici. Si l'orchestre de Chopin est souvent dénigré, ce qui est une grossière erreur, il faut dire que le compositeur l'a voulu discret mais tout de même présent. C'est l'une des principales qualités de cette version, outre la grande interprétation de Yundi Li, qui y trouve un équilibre assez magique avec l'orchestre, présent mais jamais envahissant.

Warner Classics ●

Schönberg: Concerto pour violon op. 36, La Nuit transfigurée Isabelle Faust (violin)

Orchestre symphonique de la Radio suédoise,
direction Daniel Harding
1 CD



De par tous ses enregistrements des plus importants concertos du répertoire, Isabelle Faust devient l'une des grandes violonistes du moment. Le couplage de ce CD est particulièrement intéressant, avec deux œuvres majeures de Schönberg. Dans le *Concerto pour violon*, son jeu est d'une rare distinction, doté d'un vibrato très simple et subtil qui permet à l'archet d'aller au bout des intentions. Dans la *Nuit transfigurée*, pièce que j'affectionne singulièrement, un sextuor de rêve est formé par la violoniste avec, entre autres, Antoine Tamestit (alto) et Jean-Guihen Queyras (violoncelle), pour une réussite totale. Un CD d'une musique difficile d'accès, sans doute, mais admirablement interprétée.

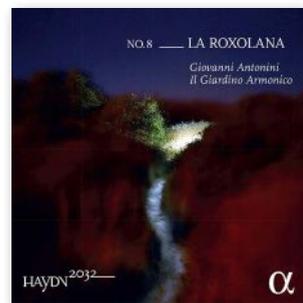
Harmonia Mundi ●

Haydn Symphonies n^{os} 28, 43 (« Mercure ») et 63 (« Roxelane ») Bartók: Danses populaires roumaines

Il Giardino Armonico,
direction Giovanni Antonini
1 CD

Il s'agit du huitième volume de ce projet d'intégrale des symphonies de Haydn qui devrait s'achever en 2032 pour la commémoration du tricentenaire de la naissance du compositeur. C'est un travail énorme que cette entreprise qui verra les 104 opus certifiés du « père de la symphonie » à la disposition des mélomanes, sans compter les quelques opus à l'origine encore douteuse. Avec ce CD, Giovanni Antonini signe à mon sens le meilleur de l'intégrale en cours. Naturellement, sauf miracle, à la fin, il faudra faire des choix, mais celui-ci sera probablement à retenir. Le chef y est particulièrement à l'aise avec son bel orchestre. Mention spéciale pour les cordes, notamment dans la *Symphonie no 28*. Un excellent choix avec ce CD, en attendant 2032. À noter de très belles *Danses populaires roumaines* de Bartók. Pourquoi pas ?

Alpha Classics (distribution Outhere) ●



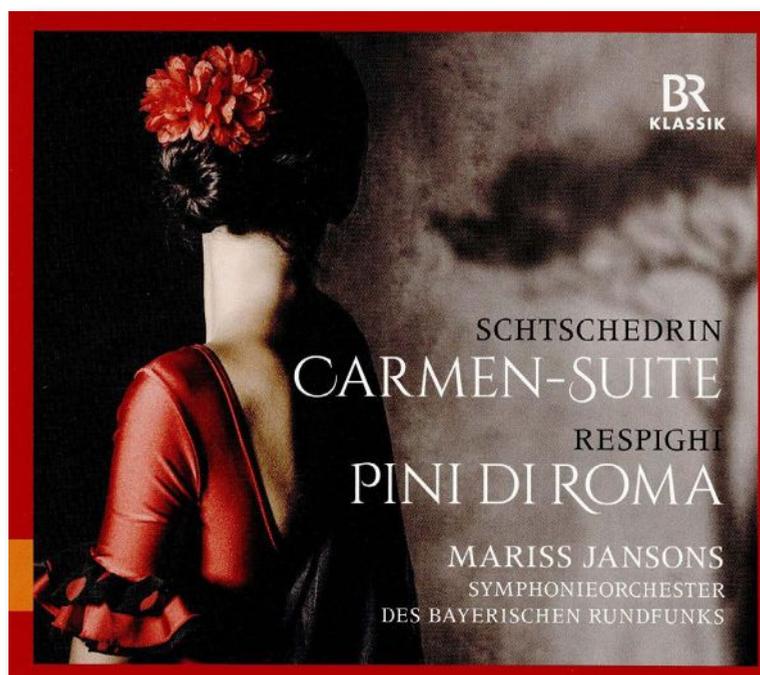
Sibelius Symphonie n° 2, Suite du Roi Christian II

Orchestre symphonique de Göteborg,
direction Santtu-Matias Rouvali
1 CD



Le jeune chef finlandais Santtu-Matias Rouvali est en train de prendre une place enviable au sein de cette nouvelle génération de chefs qui nous interpellent. Impossible d'oublier, il y a quelques mois, la belle surprise que fut la publication du CD de la *Symphonie no 1* de Sibelius. Voici qu'il frappe de nouveau un grand coup en nous offrant une interprétation de toute beauté de la *Symphonie no 2*. La fougue et la jeunesse du chef font ici merveille, faisant ressortir les contrastes très marqués, de l'ombre à la lumière, qui sont l'essence de la musique de Sibelius. Avec tout cela, d'ores et déjà, une grande science de la direction d'orchestre. Un grand moment de musique.

Alpha Classics (distribution Outhere) ●



Respighi
Les Pins de Rome

Chtchedrine: Suite Carmen

Orchestre symphonique

de la Radiodiffusion bavaroise, direction Mariss Jansons

1 CD

Coup de foudre pour ce CD, me concernant, sans doute parce qu'il s'agit du type même de production qui fait ressortir toutes les qualités d'un orchestre et d'un chef. Ce qui, vu ma formation, ne peut me laisser insensible. Ce CD est aussi un hommage rendu à Mariss Jansons, qui nous a quittés le 1er décembre dernier. Il est bien rare d'entendre la Suite Carmen écrite en 1967 par le compositeur russe Rodion

Chtchedrine, à l'orchestration d'une rare efficacité et d'une logique déconcertante. Avec les Fontaines de Rome (1916), puis les Pins de Rome (1924), Respighi rencontra et rencontre toujours un succès considérable. C'est ce dernier poème symphonique qui nous est proposé ici par Jansons, œuvre descriptive et foisonnante, accessible à tous. Ce qui est sans nul doute le miracle de ce CD. **BR Klassik (distribution Outhere) ●**

Elgar
Concerto pour violoncelle, op. 85,
Variation Enigma op. 36 no 9 «Nimrod»,
Romance op. 62

Pièces de Bloch, Bridge, Fauré, Klengel
Sheku Kanneh-Mason (violoncelle)
Orchestre symphonique de Londres,
direction Sir Simon Rattle
1 CD



Mis en lumière (et à juste titre) à l'occasion du mariage princier de Meghan et Harry, le jeune Sheku Kanneh-Mason, dont les médias ont fait un peu vite à mon avis un prodige du violoncelle, est certes un artiste qui a de quoi nous impressionner. Mais il faut aussi savoir raison garder. Dans le Concerto pour violoncelle d'Elgar, avec

un bel accompagnement dû à Sir Simon Rattle, il est évident que le soliste rejoint les plus grands. Toute la richesse de l'œuvre est ici restituée et c'est très beau. En dehors de cette belle interprétation, le mélange de pièces diverses qui suit est très inégal et déroutant, même si intéressant de prime abord. Un beau CD pour le concerto d'Elgar. Decca ●

Richard Strauss
Les 4 Derniers Lieder, Lieder

Diana Damrau (soprano),
Helmut Deutsch (piano),
Orchestre symphonique
de la Radiodiffusion bavaroise,
direction Mariss Jansons
1 CD



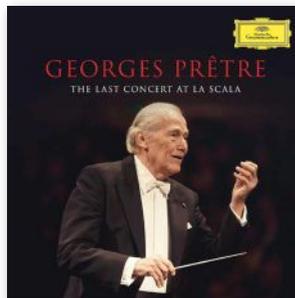
J'avoue ne pas comprendre comment la merveilleuse cantatrice qu'est Diana Damrau peut passer à côté de tous ces grands lieder de Richard Strauss. Dans les prodigieux *Quatre Derniers Lieder* (cycle majeur à mon sens dans l'histoire de la musique), accompagnée par Mariss Jansons et l'Orchestre symphonique de la Radiodiffusion bavaroise, la

voix nous dispense un vibrato approximatif tout à fait impensable de la part d'une aussi grande artiste. Dans les lieder avec accompagnement de piano (par Helmut Deutsch), la soprano est certes plus à l'aise, mais peine toujours à nous convaincre. Dommage.

Erato (distribution Warner Classics) ●

Georges Prêtre
Le dernier concert à la Scala de Milan
Œuvres de Beethoven, Verdi,
Offenbach, Ravel (Boléro)

Orchestre philharmonique de la Scala de Milan,
direction Georges Prêtre
1 CD



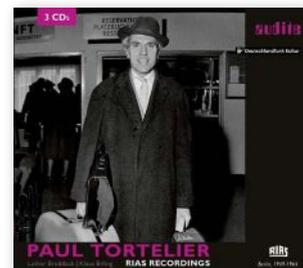
Je me demande vraiment pourquoi publier un tel CD. Certes, tout l'intérêt de ce concert du 22 février 2016 était de retrouver Georges Prêtre à la Scala de Milan, venu fêter (avec retard) son 90^e anniversaire en compagnie de l'orchestre avec lequel il a toujours entretenu des rapports privilégiés. Mais la platitude artistique

du programme laisse songeur. Nous garderons en mémoire, quoi qu'il arrive, que Georges Prêtre fut le chef préféré de la Callas et au-delà qu'il fut un immense chef lyrique, invité permanent de tous les grands opéras de la planète. Cette partie de concert (puisqu'est zappé le Concerto pour piano no 3 de Beethoven avec Rudolf Buchbinder) est un non-événement. Peu de répétitions probablement, on peut se poser la question. À oublier. DGG ●

Paul Tortelier (violoncelle)
Enregistrements de la RIAS Berlin (1949-1964)

Pièces de Bach, Beethoven, Paganini, Mendelssohn,
Schumann, Brahms, Fauré, Kodály, Casella, Tortelier
Lothar Broddack (piano), Klaus Billing (piano)
1 coffret de 3 CD

Se remémorer l'un des plus grands violoncellistes de l'après-guerre, français de surcroît (membre de cette fabuleuse école des violoncellistes français avec Pierre Fournier et André Navarra): voilà une aubaine à ne pas manquer, que nous devons à la maison d'édition musicale allemande



Audite. Ceux qui ont vu et écouté jouer Paul Tortelier (c'est mon cas, il nous a quittés en 1990) réalisent aujourd'hui à quel point ils furent privilégiés. Car si musicalement ses interprétations totalement habitées étaient toujours d'une rare justesse, il fallait voir aussi l'artiste dont le visage et le corps exprimaient tellement d'émotions. Les concerts d'exception auxquels j'ai pu assister restent dans ma mémoire. Ces trois CD représentent des moments extraordinaires dédiés à cet instrument. Audite ●

BONNE FÊTE MAMAN!

Par Roland Mehl

La fête des mères remonterait à l'Antiquité, et celle que l'on célèbre aujourd'hui date de 1950.

Nous venons de fêter la fête des mères. Les premières traces de célébration en l'honneur des mères sont présentes dans la Grèce antique, lors de Zeus. Ce culte est célébré aux Ides de mars dans toute l'Asie Mineure. Des fêtes religieuses romaines célèbrent les matrones le 1^{er} mars lors des Matronalia (« matronales »), et Cybèle, lors des Hilaria. Toutes ces célébrations ont lieu au printemps, mois de la fertilité. Il est possible que les premiers chrétiens aient vénéré la Vierge Marie en assimilant les cultes de ces déesses païennes, mais il leur était plus difficile d'associer

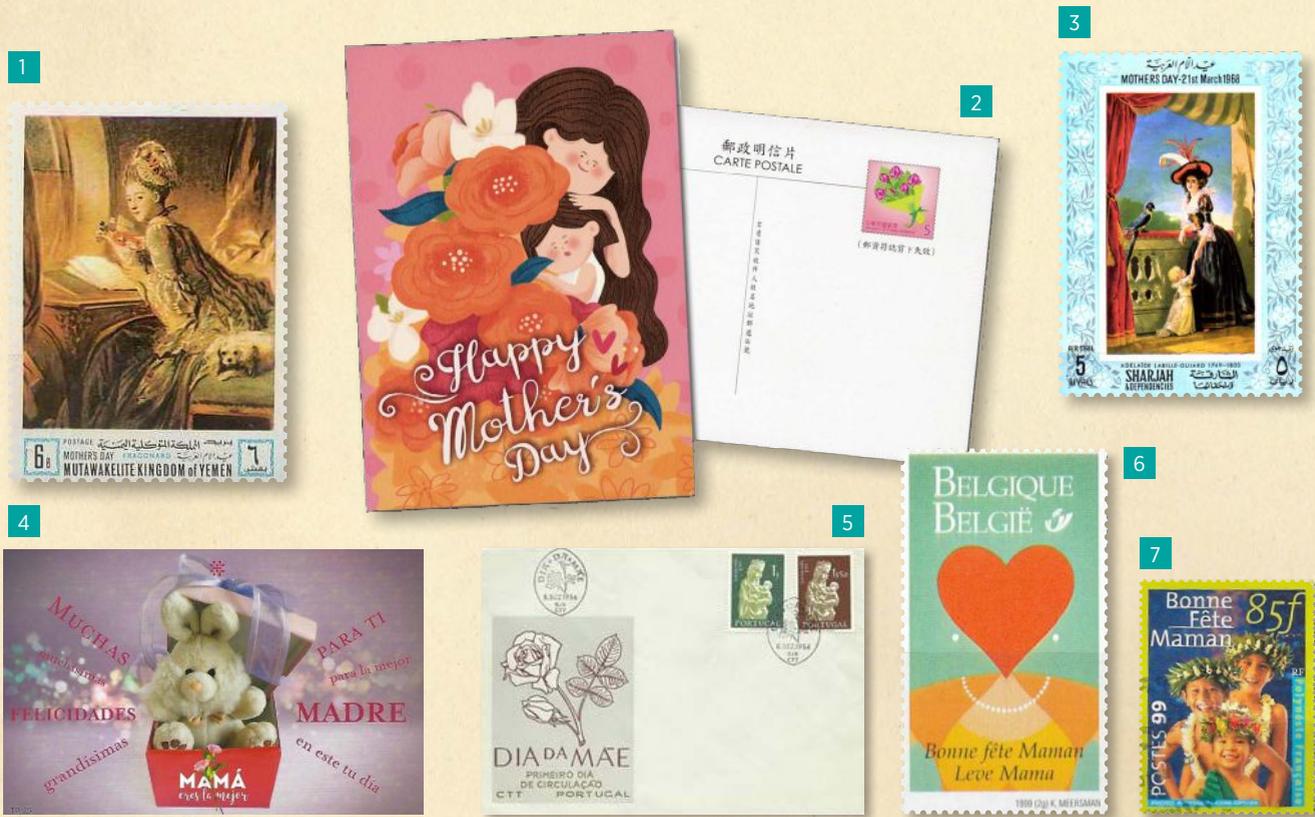
ces fêtes à des célébrations dédiées aux mères, en raison des questions théologiques concernant sa virginité.

Au xv^e siècle, les Anglais fêtent le « Mothering sunday », d'abord au début du Carême, puis le quatrième dimanche du Carême. En 1908, les États-Unis développent la fête des Mères moderne, telle qu'on la fête de nos jours, en instaurant le « Mother's day ». Le Royaume-Uni adopte à son tour cette fête en 1914, puis l'Allemagne l'officialise en 1923.

Le village d'Artas en Isère revendique être le « berceau de la fête des Mères » en France. En effet, le 10 juin 1906, à

l'initiative de Prosper Roche, fondateur de l'Union fraternelle des pères de famille méritants d'Artas, une cérémonie en l'honneur de mères de familles nombreuses eut lieu. Deux mères de neuf enfants reçurent, ce jour-là, un prix de « haut mérite maternel ».

En 1918, la ville de Lyon célèbre la « Journée des mères » en hommage aux mères et aux épouses qui ont perdu leurs fils et leur mari pendant la Première Guerre mondiale. En 1920, est élaborée une fête des mères de familles nombreuses, puis le gouvernement officialise une journée des mères en 1926, dans le





8



9



10



11

LA POSTE: UNE ÉVOLUTION NÉCESSAIRE

La Poste, créée le 1^{er} janvier 1990, est le premier employeur français après l'État. Avec un total de 251 200 salariés, dont 52,4 % de femmes, et un chiffre d'affaires pour 2019 de 24,7 milliards d'euros. L'activité initiale, la distribution du courrier, diminue régulièrement : elle constitue actuellement 20 % de ce chiffre d'affaires, dont 27 % à l'international. Ce sont malgré tout 9 milliards de lettres et 10 milliards d'imprimés publicitaires qui sont distribués par 90 000 facteurs.

L'activité de la Banque postale, fondée le 1^{er} janvier 2006, assume, quant à elle, une progression exponentielle, et assure le quart du chiffre d'affaires de la société. Elle gère les comptes de 10,5 millions de clients actifs et de 400 000 personnes morales.

D'autres services complètent cette activité : l'envoi de paquets (5 milliards) *via* ses filiales Chronopost et Colissimo (26 % du chiffre d'affaires). Le premier envoi de colis par drone a été inauguré en février 2017.

De plus, la Poste gère un parc immobilier de 7 millions de mètres carrés, représentant plus de 12 000 immeubles.

Plusieurs projets ont été initiés afin de diversifier encore l'activité de la Poste : assurances, crédits à la consommation, commerce en ligne, collecte et vente de données numériques, proposition de téléphonie mobile (en association avec SFR), messagerie Web, adresse électronique (@laposte.fr), service d'identité numérique, portage de médicaments à domicile, installation de la TNT, vente de produits dérivés, boutique en ligne.

Et tout cela pour compenser la disparition programmée de l'activité initiale de la Poste ! ●

cadre de la politique nataliste encouragée par la République.

Après la Seconde Guerre mondiale, la loi du 24 mai 1950 dispose que « la République française rend officiellement hommage chaque année aux mères françaises au cours d'une journée consacrée à la célébration de la "fête des Mères" ». Elle en fixe la date au dernier dimanche de mai (sauf si cette date coïncide avec celle de la Pentecôte, auquel cas elle est repoussée au premier dimanche de juin), et prévoit l'inscription des crédits nécessaires sur le budget de la santé.

Les philatélistes qui privilégient ce thème ont à leur disposition plusieurs timbres émis pour le « Mothers' day » dans des pays aussi étonnants que le Yémen (1), Taïwan (2) ou l'émirat de Sharjah (3), pour le « Dia de las madres », ainsi qu'à Cuba (4), pour le « Dia da mae », au Portugal (5), mais il existe également un « hommage à Maman » en Belgique (6), et bien entendu, en France (7).

75 ANS APRÈS L'ARMISTICE

Nous fêtons actuellement les 75 ans de la capitulation allemande de la Seconde Guerre mondiale. Les combats cessent

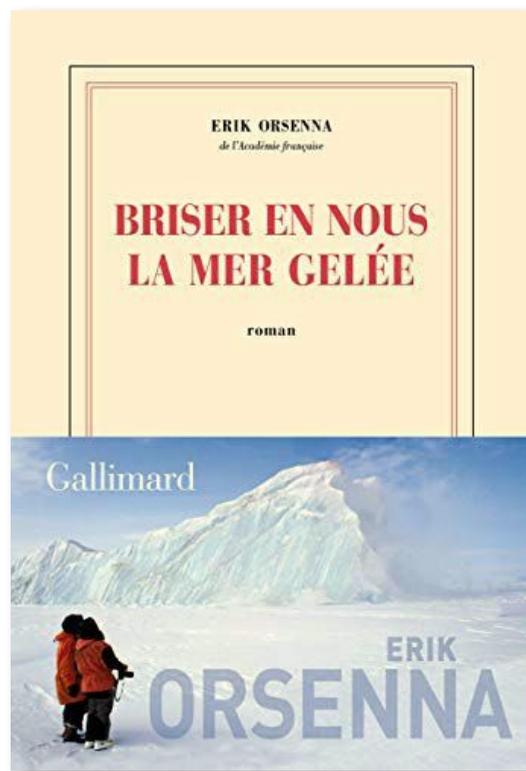
donc le 8 mai à 23 h 01. L'armistice avait été signé la veille à 2 h 41 au lycée Roosevelt de Reims, siège du quartier général des forces alliées, par le maréchal allemand Jodl et les généraux américains, Smith, Soviétique, Souslopalov, et français, Sevez, en présence du président Roosevelt.

Mais Staline insista pour que cette capitulation soit confirmée par un acte signé dans sa capitale Berlin, où il régnait en maître. Une nouvelle signature est donc effectuée au quartier général du maréchal Joukov par le maréchal allemand Keitel, actant la capitulation à 23 h 01, heure locale (1 h 01 le 9 mai, à l'heure de Moscou).

De nombreux timbres ont célébré cet événement. Par exemple, celui portant la légende « La Victoire » et agitant deux couronnes de laurier devant une foule enthousiaste soulevant des drapeaux tricolores (8), l'effigie du maréchal De Lattre près de la table où sont installés les protagonistes de la signature du traité de paix (9), une effigie de De Gaulle avec un fond où se distinguent l'Arc de triomphe et Notre-Dame (10), et une enveloppe diffusée lors du Salon de la philatélie (11).

LIVRES

Par Pierre Schavey



BRISER EN NOUS LA MER GELÉE

Érik Orsenna

On pourrait résumer ce nouveau roman, *Briser en nous la mer gelée*, par : une rencontre, un amour, un mariage, un divorce et une réconciliation. Quatre cent cinquante pages pour des thèmes qui constituent le fond de commerce d'une grande partie de la littérature, n'est-ce pas disproportionné ?

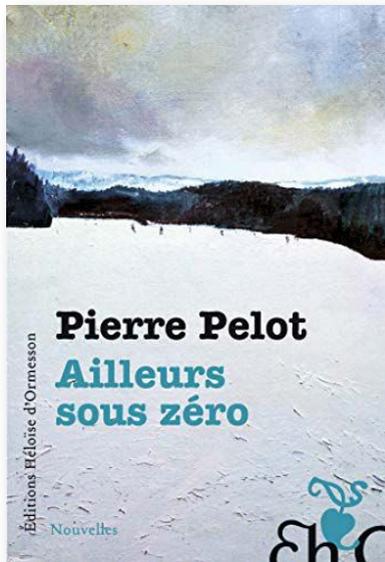
C'est sans compter sur l'art de la diversion, de la digression, dont Orsenna est devenu virtuose. Il est comme ces compositeurs classiques qui, avec quelques notes, composent une symphonie. À partir d'une brève, *Aria*, Bach a construit les trente *Variations Goldberg*, pur chef-d'œuvre de la musique pour clavecin.

Érik Orsenna nous raconte, sous forme de lettre à la juge des affaires familiales, la rencontre de Gabriel, ingénieur spécialiste des écluses, et Suzanne, experte en chauves-souris. Très vite,

le coup de foudre, suivi du mariage. Quatre années de partage d'une vie riche en événements. La séparation, le sentiment de solitude de Gabriel et son départ en Alaska pour rencontrer l'ours polaire, le plus solitaire des animaux. Suzanne va le rejoindre, prélude à l'annulation du divorce.

Orsenna entoure et pare cette simple trame d'une quantité de digressions et anecdotes littéraires, philosophiques, historiques, scientifiques, géographiques, zoologiques ; j'en passe et j'en oublie qui, loin d'alourdir le récit, l'enjolivent et le font échapper à la banalité. Grâce à son érudition et sa solide documentation, associées à son brio stylistique et son humour, Orsenna fait de ce livre dense un roman singulièrement riche et attachant.

Gallimard ●



AILLEURS SOUS ZÉRO

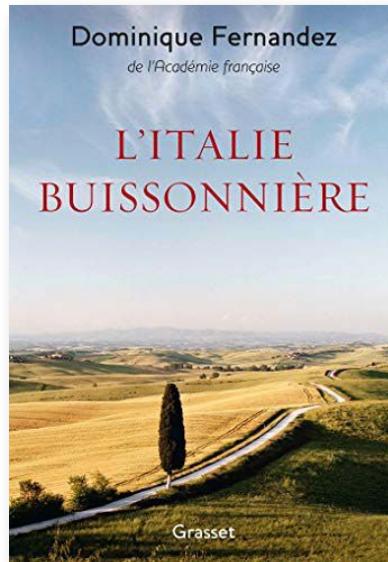
Pierre Pelot

Pierre Pelot est un écrivain prolifique, auteur, paraît-il, d'environ deux cents ouvrages aussi divers que : polars, science-fiction, fantastique, romans noirs, littérature, scénarios, théâtre. *Ailleurs sous zéro* est ici un recueil de nouvelles, genre mal aimé en France, dont il prend la défense dans son prologue.

Treize textes courts mais intenses, souvent sur fond de campagne vosgienne enneigée. Des tranches d'existence de personnages hors du commun, coupables ou victimes de leur bêtise, de leur folie ou de leur méchanceté. Des histoires banales, qui commencent bien et se terminent mal. Des morts violentes imprévisibles ou inexplicables. Trois copains fêtent Saint Nicolas et un anniversaire, collision dans la neige, neuf morts. Une jolie campeuse sur un tandem vient venger sa sœur, un revolver, deux morts. Une chasse au sanglier, une erreur de tir, un mort. Un vendeur de machines agricoles guette son voleur nocturne, un cadavre scellé dans un tonneau. Échappe au carnage un journaliste auquel on découvre une forme rare de cancer de l'œil.

Des portraits gravés à la manière noire, avec parfois un humour et une drôlerie caustiques. Pierre Pelot a une écriture concise, usant souvent de mots ou expressions familiers, et faisant parler ses personnages avec un langage imagé et savoureux. Excellent...

Éditions Héloïse d'Ormesson ●



L'ITALIE BUISSONNIÈRE

Dominique Fernandez

Académicien depuis 2007, Dominique Fernandez a publié un nombre de livres impressionnant (romans, essais, récits de voyage), dont un Femina et un Goncourt. Agrégé d'italien, il a enseigné à l'Institut français de Naples. Passionné d'Italie et de son art, il lui a consacré plusieurs livres, dont un *Dictionnaire amoureux de l'Italie* (Plon, 2008).

Dans son avant-propos, Dominique Fernandez précise que ce nouvel ouvrage, *L'Italie buissonnière*, n'est pas consacré aux trésors artistiques connus et répertoriés de l'Italie, mais à des œuvres inconnues, découvertes hors des sentiers battus des itinéraires touristiques. Peintures, sculptures, monuments ou sites, d'une grande beauté, nichés dans un hameau, une sacristie, un cimetière ou même une banque. Son parcours remontant de la Sicile à Bologne et Venise, en passant par Naples, Rome, Florence et la Toscane, joyau d'harmonie par la richesse artistique, la calme beauté des paysages, la douceur de vivre et la gastronomie. Il y recense et décrit une soixantaine d'œuvres. Il remarque beaucoup de statues d'hommes, dont les attributs masculins sont représentés avec un réalisme avantageux, qui leur avait valu d'être mises à l'écart par les autorités religieuses.

Un voyage instructif et passionnant au cœur de l'Italie profonde, où l'on y découvre des chefs-d'œuvre méritant le détour. Une lecture qui s'impose avant tout nouveau voyage en Italie.

Grasset ●

LE SYNDROME (DE STRESS) POST-TRAUMATIQUE

Par le professeur Marc Tadié, IRME (Institut pour la Recherche sur la Moelle épinière et l'Encéphale).

Après un choc violent à la tête, certains patients présentent ensuite des symptômes anxieux proches de ceux des victimes d'un traumatisme psychologique.

Chaque jour, dans les services d'accueil des urgences des principaux hôpitaux de France, se présentent huit à dix personnes victimes d'un traumatisme crânien léger ou d'un traumatisme cervical (coup du lapin ou whiplash). Par an, en France, environ cent mille personnes sont victimes d'un traumatisme crânien léger ou modéré, et soixante-quinze mille d'un coup du lapin.

Aux urgences, les victimes d'un traumatisme crânien passent généralement un scanner, qui dans la grande majorité des cas est normal. Les patients victimes

d'un coup du lapin, lors d'un accident de la voie publique, en voiture avec choc par l'arrière, ont des radiographies du rachis cervical, sur lesquelles aucune lésion n'est en général retrouvée.

LE COUP DU LAPIN

Lors d'un traumatisme par coup du lapin, il se produit, en plus de l'étirement brutal des muscles cervicaux, un double traumatisme crânien, frontal et occipital, du fait d'un choc de l'encéphale contre les parois de la boîte crânienne lors du mouvement brusque de la tête dans le choc.

Ces patients sont ensuite autorisés à regagner leur domicile avec la recommandation de consulter leur médecin traitant si des douleurs persistaient. Or, dans près de 20% des cas de ces deux types de traumatismes, l'évolution se fait de façon défavorable avec l'apparition ultérieure de signes constituant ce qu'on appelle le syndrome post-traumatique persistant (SPT).

LE SYNDROME POST-TRAUMATIQUE PERSISTANT

Ce syndrome post-traumatique (SPT) se manifeste par un ensemble de plaintes souvent stéréotypées, d'intensité variable, et concerne trois dimensions.

- La dimension somatique est constituée de douleurs, notamment de céphalées et de douleurs cervicales, d'une fatigue importante, de vertiges, de troubles du sommeil, de troubles de l'équilibre et d'une intolérance au bruit.
- La dimension cognitive correspond à des troubles de la mémoire, des troubles de l'attention, un ralentissement du traitement de l'information et un certain degré d'apathie.



Le mouvement de va-et-vient, sans tonus de vigilance de la part de la victime, entraîne un traumatisme du rachis cervical, mais également un mécanisme de choc cérébral.

- La dimension caractérielle / comportementale est faite de troubles de l'humeur, avec tendance à un syndrome anxieux et dépressif, une irritabilité, un désintérêt pour l'environnement et une perte d'initiative.

DES ANOMALIES RÉVÉLÉES AU SCANNER

Les techniques d'imagerie modernes (imagerie par résonance magnétique fonctionnelle, imagerie par tenseur de diffusion) ont permis de mettre en évidence des anomalies lésionnelles, prouvant ainsi la réalité organique des symptômes, mais n'apportent pas d'éléments prédictifs de l'évolution, que ce soit en imagerie cérébrale ou en imagerie médullaire.

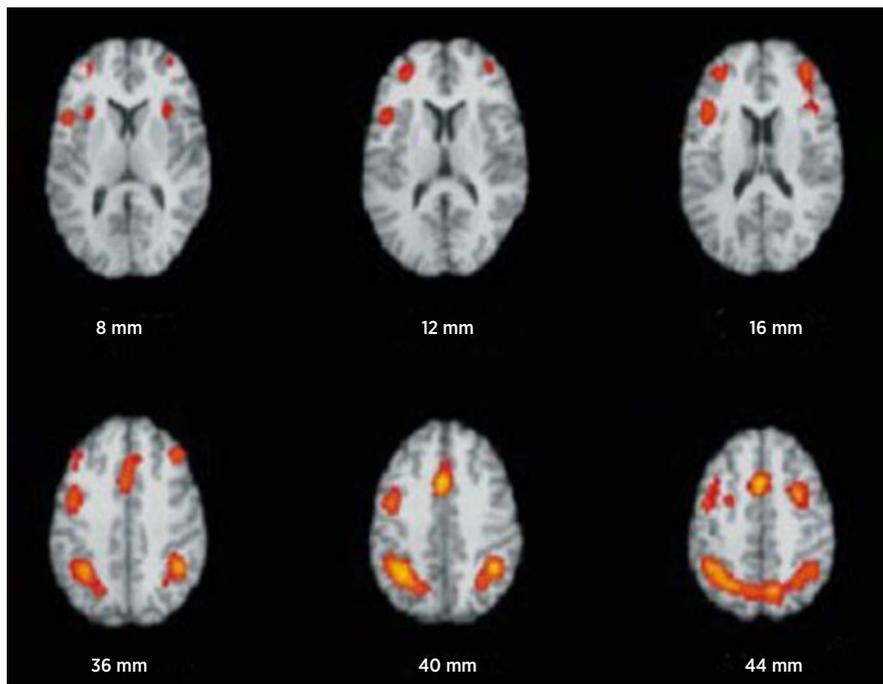
Les lésions décelées en imagerie fonctionnelle et en tenseur de diffusion sont les mêmes dans les traumatismes crâniens modérés et dans les coups du lapin, expliquant l'identité des signes cliniques dans ces deux pathologies.

UNE VIE QUOTIDIENNE PERTURBÉE

Ces troubles associés, d'intensité variable, vont généralement s'accroître au cours des mois, empêchant le patient de reprendre son travail, d'avoir une vie sociale normale, aboutissant finalement à un état de réclusion au domicile et une demande d'assistance dans tous les actes de la vie quotidienne.

En l'absence de prise en charge reconnue, ces blessés se caractérisent par un « nomadisme » médical, consultant leur médecin généraliste, des psychiatres, différents spécialistes des pathologies concernées (ORL, neurologues, rhumatologues, centres de la douleur). Ces consultations entraînent une multiplication d'examen complémentaires dont la normalité ne fait qu'accroître l'anxiété du patient. Ceci constitue une véritable épidémie silencieuse.

PAR AN, EN FRANCE, ENVIRON 100 000 PERSONNES SONT VICTIMES D'UN TRAUMATISME CRÂNIEN LÉGER OU MODÉRÉ, ET 75 000 D'UN COUP DU LAPIN.



IRM fonctionnelle mettant en évidence les zones lésées lors de l'exécution de tâches de mémoire, chez un patient victime d'un traumatisme crânien modéré.

En réalité, ce syndrome post-traumatique est provoqué lors du traumatisme par des lésions diffuses et modérées, qui se révèlent par un ensemble de symptômes dont la prise en charge précoce et adaptée permet d'en diminuer l'impact psychique et l'anxiété, améliorant ainsi l'évolution et permettant en quelques mois le retour à une vie normale.

COMME LE STRESS POST-TRAUMATIQUE ?

Mais comment expliquer que les victimes d'un stress post-traumatique ressentent également les mêmes symptômes ? Pour l'expliquer, il faut considérer la physiopathologie d'une lésion cérébrale traumatique : le choc physique provoque une contusion au niveau de

laquelle des éléments toxiques pour la cellule, le neurone, sont libérés et vont aboutir à la destruction plus ou moins étendue des neurones.

Lors d'un choc psychologique brutal et intense, des neurotransmetteurs sont libérés dans certaines régions du cerveau et vont entraîner la libération des mêmes éléments toxiques pour le neurone, aboutissant également à sa lésion. Or les régions du cerveau les plus exposées dans les traumatismes modérés crâniens ou cervicaux sont les régions frontales (cognition), occipitales (vision) et temporales (mémoire et psychisme).

UNE PRISE EN CHARGE SEMBLABLE

Et ce sont ces mêmes régions qui sont le siège des perturbations lors d'un choc psychologique violent ou répété. Cette constatation en imagerie fonctionnelle permet ainsi d'expliquer l'identité des troubles observés dans le syndrome post-traumatique et dans celui du stress post-traumatique, et d'en déduire qu'une prise en charge identique est indispensable pour améliorer le pronostic des victimes de ces trois sortes de traumatismes. ●

LES PEINTRES DE LA MARINE

Par **Michel Bomont**

Les peintres de la Marine sont non seulement des portraitistes de la mer, mais aussi des historiens de notre culture.

« Une ancre située à l'arrière d'une signature indique la qualité singulière de peintre de la Marine ; elle témoigne du don qui habite certains artistes, il leur permet de maintenir un navire dans ses lignes d'eau, de gonfler les voiles, de fouetter les embruns, de friser les vagues, d'ourler les sillages, de faire flamber les reflets, bref de nous donner par une œuvre, pourtant inanimée, ce spectacle des formes sans cesse en train de changer... »

Amiral Michel Tripier

Le grand art des peintres de la Marine est de nous faire oublier la main qui a peint l'image pour ne penser qu'au dialogue de l'eau et du ciel, au vent et au soleil, aux constellations et aux caprices de l'humeur céleste. Pour eux, la mer, qu'elle soit de couleur d'huile, d'algue ou de limon, est un thème inépuisable, toujours recommencé.

Si le sublime de la grande bleue a découragé bien des pincesaux, eux ont longuement contemplé cette masse liquide en perpétuel devenir, et réussi à traduire son odeur d'embrun, de varech ou de coquillage, la manœuvre des navires fuyant le temps, carguant leurs cacatois ou serrant leurs perroquets. Même au plus fort de la tempête, ils ont veillé à n'oublier ni un hauban, ni une cargue, ni une pantoire. Portraitistes de la mer, ils contribuent non seulement à l'histoire navale, mais aussi à l'histoire de l'art et à l'épanouissement de notre culture occidentale.

Au ^{xiv}e siècle, des peintres ornent déjà les bateaux, mais l'origine de la peinture de la Marine fixant sur le papier ou la toile les navires, les combats navals, les ports et plus largement le monde maritime, trouve son origine au ^{xvi}e siècle en Hollande, un pays résolument tourné vers la pêche et le commerce maritime, et où fleurit un esprit artistique.

MÉMOIRES DE LEUR TEMPS

Elle gagne rapidement l'Europe, dont la France, où l'Académie royale de peinture, grâce à Colbert et à la « peinture d'histoire » exaltant l'héroïsme des combats, devient un vecteur de propagande de la politique artistique de la France. Au ^{xvii}e siècle, Richelieu, en créant un corps des peintres de la Marine, a à cœur de conserver le souvenir des grandes batailles navales.

Parmi les premiers peintres de l'art maritime, on se doit de citer Joseph Vernet, élu à l'Académie de peinture et de sculpture en 1753, à qui le roi Louis XV demande de fixer sur la toile les plus beaux ports du royaume de France. Vernet, durant 8 ans, voyagea de port en port pour en faire de nombreux croquis, en saisir les paysages les plus marquants, la beauté et les nuances

de couleur, avant de retranscrire ses choix de composition dans son atelier, non sans en altérer sérieusement le réalisme par son imagination fertile. Quinze ports de la Méditerranée et de l'Atlantique naissent et s'animent sous sa palette colorée. Cette série des ports de France lui vaut reconnaissance et notoriété, de nombreuses commandes et le titre de « peintre de la Marine du Roi », titre précurseur, avant que ne soit créé en 1830 le corps auquel appartiennent les peintres de la Marine aujourd'hui.

On ne saurait évoquer les artistes portraitistes de l'histoire maritime, sans citer Auguste-Louis Rossel de Cergy, aristocrate et officier de marine durant 28 ans, qui à partir de 1779, capitaine de vaisseau mais malade, peint à la demande du ministre de la Marine, une série de tableaux sur les combats en mer, durant la guerre d'indépendance américaine.

Avec la Révolution, l'institution des peintres de la Marine périclité, mais fort heureusement, la Restauration l'ancre définitivement dans le paysage artistique institutionnel, en mettant au concours le titre de « peintre du Grand Amiral de France ». Ambroise Louis Garneray, corsaire et peintre de la marine, l'obtient.

LE TITRE DE PEINTRE DE LA MARINE EST DÉCERNÉ PAR LE MINISTRE DES ARMÉES À DES ARTISTES PEIGNANT OU REPRÉSENTANT DES SUJETS MARITIMES.



Louis Philippe et la Monarchie de juillet, en inscrivant pour la première fois les peintres de la Marine à l'annuaire de la Marine, reconnaissent formellement ces artistes de talent, amoureux de la mer. Cette inscription sonne comme l'acte de naissance des peintres de la Marine. Bien que ne faisant l'objet d'aucun texte officiel, elle va se perpétuer. Un décret du 2 avril 1981 définit ce que sont aujourd'hui le titre de peintre officiel de la Marine et les attributions qui lui sont attachées.

UN TALENT MIS AU SERVICE DU RENOM DE LA MARINE

Le décret de 1981 précise que le titre de peintre de la Marine s'inscrit dans le cadre plus général des peintres des Armées. Il est décerné par le ministre de la défense sur l'avis d'un jury, dans le cadre du Salon de la Marine, organisé tous les 2 ou 3 ans, à des artistes consacrant leur activité à la représentation plastique ou graphique de sujets maritimes, dont le talent contribue au renom de la Marine.

Leur seule obligation est d'exposer au Salon de la Marine, dont le prochain aura lieu pour la première fois en dehors du musée de la Marine du Palais de Chaillot, en cours de réfection. Le 45^e salon se tiendra au Musée des beaux-arts de Brest, à l'occasion des fêtes maritimes internationales de juin à septembre 2020.

Cette distinction n'ouvre droit à aucune rétribution et n'oblige pas l'État à acquérir

Jacques Rohaut, président de l'association des peintres de la Marine.

Les peintres de la Marine dans les salons de la rue Royale.



Épaulette officielle des peintres de la Marine.

les œuvres de ces artistes, même s'il se réserve un droit de préemption pour celles réalisées dans le cadre des missions et autres opérations auxquelles ils participent.

S'ils portent un uniforme et sont soumis à la discipline militaire lorsqu'ils sont à bord d'une unité, ils n'ont ni grade ni rang dans la hiérarchie, mais dans l'ordre de préséance, ils sont assimilés soit au grade de lieutenant de vaisseau pour les peintres agréés, soit à celui de capitaine de corvette pour les titulaires.

Le titre de peintre agréé est décerné pour une durée de trois ans, renouvelable presque automatiquement. Leur nombre est limité à 20. Aujourd'hui, ils sont 15. La titularisation ne peut s'obtenir qu'après trois mandats de trois ans. Le nombre de titulaires n'est pas limité. Ils sont une trentaine.

Le titre prestigieux de peintre de la Marine donne le droit d'accoler une ancre de marine à la signature de l'artiste. Il peut être retiré pour cause de faute entachant l'honneur ou insuffisance de leur activité. Depuis la création du titre, ce sont 250 artistes qui ont été reconnus comme peintres de la Marine.

En 2020, un jury proposera la nomination de nouveaux peintres agréés parmi ceux qui feront acte de candidature en exposant au Plateau des Capucins de la médiathèque brestoise, à l'occasion du Salon de la Marine, sur le thème vaste « Mer en feu, mer en fête ». Amis lecteurs, à vos pinceaux!

LE MASQUE ET LA FOURCHETTE À TABLE SANS CORONAVIRUS

Par **Philippe Colombet**

Si personne ne peut dire quand la pandémie de Covid-19 s'achèvera, une chose est certaine : elle changera le tourisme à long terme. Il est donc important de penser à l'étape d'après.

Il y a plusieurs semaines, notre vie quotidienne changeait du tout au tout et avec elle, notre organisation professionnelle. Enfants à la maison, déplacements impossibles, reports et annulations en masse sur fond d'incertitude générale, la crise du coronavirus s'annonce longue et difficile. Le monde du tourisme, fragilisé par cette crise sanitaire, doit se renouveler.

LES EFFORTS RÉALISÉS PAR L'INDUSTRIE DU TOURISME, EN PLEINE CRISE

Mais revenons auparavant sur les efforts effectués en pleine crise. *Flash-back*. Aux côtés des services de l'État, les hôteliers organisent l'hébergement du personnel soignant, des routiers et des malades, sans maladie infectieuse. Plus de 40 hôtels F1, Ibis, Mercure et Novotel proposent une capacité de 1 000 à 2 000 lits pour accueillir les personnes sans abri. Accor travaille avec le SAMU Social.

À l'initiative de l'AP-HP, de Guillaume Gomez, chef des cuisines de l'Élysée, et de Stéphane Méjanès, journaliste culinaire, la société Tip Toque livre des repas. L'opération bénéficie du soutien de Rungis, ainsi que des grossistes Métro et Trans gourmet. *Rungis livré*



chez vous, site de vente en ligne pour les particuliers, permet de livrer des produits frais essentiels.

« Dans cette guerre sanitaire, nous sommes en deuxième ligne, et nous sommes là pour nourrir les Français. La grande distribution bien sûr, qui a accepté de prendre beaucoup de produits, mais aussi les détaillants, bouchers, fromagers, etc. On a arrêté la restauration, on a fermé les marchés. Pour la marée, c'est une perte de 80% du chiffre d'affaires à Rungis », reconnaît Stéphane Layani.

JAIMEMONRESTO.FR

Après plusieurs actions de solidarité à l'égard des hôteliers restaurateurs indépendants et des professionnels de santé, Logis Hôtels et Unilever Food Solutions ouvrent une plateforme, Jaime-MonResto.fr, de mise en relation entre des voisins à la recherche d'un petit plat et des restaurateurs, qui ne peuvent plus recevoir, mais veulent cuisiner. Et 300 blouses sont données par Bragard à la Protection Civile.



La fierté citoyenne est là, c'est clair et si encourageant.

Une vente de vin aux enchères, au profit du personnel soignant

Fin avril, a eu lieu une vente aux enchères de grands crus sur la plateforme [iDealwine.com](https://www.idealwine.com), l'intégralité du produit de la vente étant reversée au collectif #ProtegeTonSoignant. Plus de 800 flacons proposés à la vente, émanent des dons de 100 domaines producteurs de vins, pour un produit final de 100 000 euros. Avec la générosité des acteurs du vignoble qui ont répondu à cette sollicitation en quelques jours, les vins sont expédiés aux acquéreurs par iDealwine, ou mis à disposition.



Dans celles du groupe Moma comme dans celles d'autres restaurants, les cuisines se mobilisent pour les soignants.



Parmi les initiatives mises en place, retenons aussi qu'en Alsace, les clients du Chambard peuvent commander des plateaux-repas gastronomiques en formule drive, déposée dans leur coffre de voiture.

UN DRIVE GASTRONOMIQUE

Selon Olivier Nasti, Chef étoilé et Meilleur ouvrier de France, «l'Alsace a été particulièrement bousculée dans cette crise sanitaire, et c'est riche d'enseignements que j'ai souhaité créer ce premier drive de plateaux repas gastronomiques. Nous nous apprêtons à revivre, mais surtout à renaître. Il nous faut avancer dans la confiance, que ce soit avec nos collaborateurs ou nos clients, mais il nous faut surtout continuer à créer des émotions. Lorsque j'ai dessiné cette offre, j'ai souhaité travailler sur une expérience pérenne, et non sur un service temporaire dont le seul objectif serait de nous permettre de redémarrer. Nous avons réfléchi à des plats que l'on aime

savourer en famille, ou que nous pouvons déguster dans une salle de réunion. Aujourd'hui, nous sommes heureux de pouvoir retrouver nos clients, mais aussi, de leur proposer une expérience aussi rassurante qu'exceptionnelle».

Comment ce secteur est-il appelé à évoluer dans les années qui viennent? Le voyage et la mobilité sont une composante naturelle de l'homme, inscrits dans notre ADN. Après les attentats de 2001, l'épidémie de Sras en 2003, le tsunami de 2004, la crise financière de 2008 et les attaques terroristes de 2015, le tourisme a surmonté ces crises. Mais la particularité de cette épidémie de Covid-19, c'est qu'elle va changer la psychologie des voyageurs...

TRANSFORMER TOUS LES COMPORTEMENTS

Les voyages touristiques représentent en moyenne 10% des emplois. Pour certains pays, c'est plus du double. Il faut se préparer à des changements radicaux dans ce secteur. Ceux qui survivront ne

seront pas les plus puissants, mais ceux qui s'adapteront aux changements. Le public évitera les grands hôtels, les formules club avec buffets et activités de groupe. Les croisières avec des milliers de personnes inspireront la méfiance. On cherchera des voyages en petits groupes, au sein de petites structures.

On peut presque parler d'une nouvelle génération d'établissements, les hôtels à distanciation sociale. D'un point de vue géographique, les centres urbains et stations balnéaires seront délaissés au profit de régions moins touristiques. Il y aura aussi une hausse de l'écotourisme, qui minimise l'impact sur l'environnement.

L'idée d'allervers un tourisme responsable, durable et innovant socialement, se structure sur l'identité des territoires, en respectant la valeur mémorable du voyage. Pour éviter l'*over tourism*, les hauts lieux du tourisme vont prendre des mesures de régulation de flux, comme le font déjà Barcelone, Venise, Dubrovnik et l'Islande.



La Cave du Restaurant

À la recherche de solutions pour survivre

À l'*Oustalet*, une étoile Michelin en 2019, l'heure est à la recherche de solutions pour survivre. Afin d'assurer sa trésorerie, la direction se sépare d'une partie de sa cave, l'une des plus belles de France. Pour ce faire, le sommelier Jonathan Jacquart présente chaque jour une cuvée, dont quelques bouteilles sont mises en vente en ligne sur le site lacavedurestaurant.com. L'*Oustalet* choisit de sauvegarder le restaurant et les emplois. Et le Chef Laurent Deconinck cultive le jardin potager.



C'est à Kaysersberg, en Alsace, qu'Olivier Nasti a lancé l'un des premiers drives de repas gastronomiques.

LA TENDANCE DU « SLOW TOURISM » VA S'INTENSIFIER

Il s'agit de développer un tourisme créatif, pour impliquer les habitants. La tendance du *slow tourism* va s'intensifier. Les voyageurs voient le tourisme de proximité comme un moyen de maximiser leurs vacances, évitant un transport long, ayant des effets néfastes sur l'environnement. La crise peut permettre d'accélérer la transformation d'une industrie encore très conservatrice.

Rêvons d'une balade sur un sentier côtier de Bretagne. Rêvons d'un coucher de soleil sur l'Atlantique. Rêvons d'un bain de forêt au lever du jour. Rêvons de vacances en plein air en famille. Rêvons de plages secrètes loin des foules. C'est en Corse, entre mer et montagne, entre lacs et rivières, que se trouve le site naturaliste de Riva Bella, réputé pour sa beauté sauvage. Classé et protégé, le domaine offre 70 hectares de nature. À l'ombre d'un chêne, au bord de l'étang ou face à la mer bleue turquoise, on profite de la tranquillité des lieux. Rêvons de randonnées en famille à la montagne. Il est des lieux qui nous gravent des souvenirs magiques.

CETTE ANNÉE, CAMPER, C'EST S'ADAPTER

Camper, c'est profiter du plein air et de grands espaces, revenir à l'essentiel, respirer, partager des joies simples avec ses proches, et faire le plein de nature, de détente et de découvertes. Les lieux ne sont ni fermés, ni confinés. On respire, on mange dehors, on vit au cœur de la nature. Camper, c'est profiter d'un hébergement individuel, indépendant, avec sa propre cuisine. Que ce soit avec son propre équipement – n'oublions pas que les emplacements nus dans les campings représentent 57% de l'offre – ou dans un hébergement locatif, chacun préparant ses repas à l'heure où il existe encore de nombreuses incertitudes quant à la réouverture des restaurants.

Camper, c'est respecter la distanciation sociale et profiter de vastes espaces naturels. Les campeurs ne sont pas obligés de se croiser dans un ascenseur. « Avec des sites qui font en moyenne une dizaine d'hectares et un nombre de clients inférieur à 600 quand le domaine est complet, il n'y a au final pas plus de 60 personnes à l'hectare. Il y a donc de



Vraiment impressionnant ! La crise est telle que c'est à travers le monde entier que le monde de la restauration se mobilise.

la place sur nos sites», rappelle Philippe Bossanne, président d'Huttopia.

Avec plus de 8 000 campings répartis sur tout le territoire français, chacun peut trouver une destination pas trop loin de chez lui, et ainsi contribuer à soutenir l'économie locale. C'est l'occasion de découvrir des territoires, au bord de lacs, de rivières, au cœur de forêts domaniales, à la montagne, à la campagne, dans le Perche, le Cantal, l'Aveyron, les Hautes Alpes et la Bourgogne.

C'est aussi le choix que propose Nicols avec ses croisières fluviales en bateau sans permis, loin des sites touristiques bondés et du tourisme de masse. Ses bateaux offrent des villégiatures pour deux à douze personnes et une certaine singularité, depuis 30 ans déjà.

« L'ENJEU N'EST PAS LA VIE D'APRÈS, MAIS LA VIE AVEC »

Laissons le mot de la fin à Rémi Ohayon, expert en communication hôtelière : « J'imagine la déception de la profession qui avait mené des actions telles que des tribunes dans les journaux dans le but de faire réagir le politique. [...] Le politique a décidé de sauver l'humanité coûte que coûte. J'ai la sensation que nous n'arrivons pas encore à saisir l'enjeu. Il n'y a pas d'espoir d'un retour à la vie normale sans vaccination et celle-ci n'est pas pour demain. Évidemment, que j'aimerais que l'on se tienne tous dans les bras autour d'une gastronomie pour tous. [...] Je crois qu'il ne faut pas vivre avec demain, le virus est déjà là et restera. Il faut vivre avec maintenant. [...] La communication de demain, ce n'est pas transmettre une information, c'est établir une relation. Établissez des relations, renouez le dialogue avec celui qui vous encensait hier, votre client, relancez une économie circulaire qui favorise votre territoire. [...] Plusieurs chefs m'appelaient pour confier la joie qu'ils avaient d'avoir rallumé les fourneaux, simplement cela, pas pour faire plus qu'avant, ils en sont bien conscients, mais pour déjà apprendre à faire différemment. [...] Ainsi, vous saurez déployer les moyens, pour accomplir dans une dimension sociétale, un intérêt collectif qui bénéficie tant à l'entreprise qu'à l'économie, le meilleur des vaccins. » De toutes crises, il sort quelque chose de bon : des opportunités ! ●

L'AUTOMOBILE EN QUARANTAINE

LA SOLIDARITÉ SOUS CORONAVIRUS

Par **Philippe Colombet**

Des véhicules mis à disposition des soignants, des respirateurs et des masques fabriqués chez PSA et Volkswagen...
Voici comment les constructeurs d'automobiles sont passés de la clé de 13 à l'horlogerie de précision et à la couture.

« **N**ous voulons nous rendre utiles, être solidaires », confie Nazha El Jaouani à notre confrère de l'AFP, en collant une minuscule pièce sur une valve, première étape de la fabrication de respirateurs médicaux à laquelle participe le groupe PSA (Peugeot société anonyme). Comme une centaine de ses collègues de l'usine de Poissy, au nord-ouest de Paris, Nazha El Jaouani s'est portée volontaire pour assembler ces machines de précision à destination des malades et des soignants, en cette période d'épidémie de Covid-19. PSA fait partie, avec Valeo et Schneider, d'un consortium autour d'Air Liquide pour produire 10 000 respirateurs.

UNE PRÉCIEUSE DEXTÉRITÉ POUR PRODUIRE DES RESPI- RATEURS

À Poissy, usine historique du groupe Peugeot Citroën DS Opel, qui fabrique habituellement 300 DS3 Crossback par jour, les lignes de production sont arrêtées, le temps d'adapter l'outil aux nouvelles contraintes sanitaires, les 3 000 employés ayant été mis au chômage partiel. Alors 95 ouvriers de l'atelier *Osiris* – c'est le nom du respirateur mais aussi celui du dieu égyptien associé à la résurrection –

donnent « énormément d'attention, de patience », remarque Nazha El Jaouani, qui d'ordinaire s'occupe du contrôle des éléments ouvrants.

Le corps mécanique d'un respirateur, « c'est de l'horlogerie », confirme Yann Vincent, directeur industriel de PSA. Oubliées les clés de 13 des chaînes, témoigne Rachid Ben Allal, moniteur : « On manipule des pinces brucelles, tournevis de précision ou clés de 7, des clés Allen de 3,5, c'est vraiment petit. » Après un contrôle de l'étanchéité sur un banc de manomètres, les modules partent pour l'assemblage à l'usine Air Liquide d'Antony, un atelier qui fonctionne avec de nouvelles mesures sanitaires drastiques : contrôle de la température frontale, masques, lunettes et gants, sonnerie horaire rappelant d'appliquer du gel hydroalcoolique, sens de circulation pour respecter la distanciation sociale...

CHANTELLE FABRIQUE DES MASQUES

Quant au fabricant français de lingerie Chantelle, à l'instar de Chapal, il a mis au point un masque réutilisable qui répond aux nouvelles normes. Le Centre National des Professions de l'Automobile, le CNPA, a passé commande d'un million d'unités pour équiper 500 000 personnes.





Des Renault Zoé mises à la disposition de chaque soignant de l'AP-HP. Le véhicule est rechargé et nettoyé par les équipes Renault, pendant les périodes de travail des soignants, et dans le respect des procédures sanitaires.

L'objectif est de couvrir les besoins des entreprises de services de l'automobile sur l'ensemble du territoire. Le CNPA a conclu un accord avec Auto Distribution pour la mise à disposition des masques auprès des indépendants et des réseaux des constructeurs.

C'est bien évidemment par solidarité que Chantelle s'est engagé, avec 76 entreprises du textile, à mettre à profit son expérience et son savoir-faire dans la conception de matières confortables, durables et résistantes au lavage, pour produire des masques alternatifs à usage professionnel non sanitaire. Ces protections réutilisables répondent à la norme des deux nouvelles catégories à usage non sanitaire créées par le Ministère de la Santé. Destinés aux populations qui reçoivent du public professionnel, ces masques ont des propriétés de filtrage sur les particules allant jusqu'à trois micromètres, et ont été testés et approuvés par la Direction générale de l'armement.

UN MILLION DE MASQUES PAR SEMAINE

« C'est une arme qui va se trouver être très utile », souligne Guillaume Kretz, directeur de Chantelle. Sa capacité de production monte à un million de pièces par semaine. La crise sera longue, et ces masques réutilisables représentent une alternative efficace.

Avec cette initiative du CNPA, il y a aussi la volonté de contribuer à l'essor d'une filière française, alors que le monopole de la Chine sur la fabrication de masques jetables met en lumière ses limites, avec la tension des approvisionnements, leur fiabilité et la guerre des prix. De son côté, le constructeur britannique MG, désormais chinois, répond au besoin en équipements de protection, en faisant don d'un million de masques médicaux à travers l'Europe. Ainsi, Serge Cometti, président de MG France, a donné 100 000 masques à Valérie Péresse en l'Île-de-France.

La mobilité du personnel soignant est aussi un outil stratégique en cette période d'épidémie de Covid-19. Pour se rendre sur leur lieu d'activité ou garantir les visites itinérantes, les professionnels de santé peuvent compter sur Opel si leur mobilité est mise en défaut. En effet, Opel prête au personnel soignant plus de 300 voitures.



Les ingénieurs de Lewis Hamilton mettent leurs talents de Champion du Monde à fabriquer des respirateurs.

De son côté, Renault met à disposition 1300 véhicules auprès du personnel soignant afin d'accompagner leurs déplacements sur tout le territoire français. À Paris, 300 Renault Zoé, proposées via la plateforme d'aide de l'AP-HP, facilitent le quotidien des professionnels de santé. Les voitures ont été disposées à proximité de ces hôpitaux dès le lundi 30 mars au soir. Chaque soignant de l'AP-HP bénéficiaire du service se voit attribuer un véhicule personnel, rechargé et nettoyé par les équipes Renault, pendant les périodes de travail des soignants et dans le respect des procédures sanitaires.

UNE PRÉCIEUSE MOBILITÉ, EN VOITURE

Au sein de la flotte, dix Zoé sont mises à disposition du service logistique de l'AP-HP sur la Pitié-Salpêtrière, utilisées pour ravitailler les hôpitaux en matériels. Avant chaque prêt, le véhicule est lavé et les surfaces intérieures désinfectées à l'aide d'un produit virucide et d'un chiffon à usage unique. Des housses de protections sont installées sur le siège, le volant et le levier de vitesses. Les clés sont désinfectées et remises au client sous enveloppe scellée. Des initiatives suivies, côtés deux roues, par la moto école de

Philippe Monneret, avec des prêts de scooters. Tout comme les taxis de la Marne de 14-18 étaient bien des Renault!

Côté distribution, Hyundai lance une base de données pour soutenir ses filiales et distributeurs lors de la pandémie. Baptisée Hyundai Emergency Legal Program, H.E.L.P., elle contient des informations sur la façon de se conformer aux réglementations et de faire face aux nouveaux défis juridiques et financiers créés par la crise.

Hyundai est le premier constructeur à soutenir son réseau de cette façon pour l'aider à s'y retrouver dans la foule des mesures mises en œuvre, en interne et en externe. Élaborée par le département juridique de Hyundai Motor Europe, avec un cabinet juridique international, H.E.L.P. est mis à disposition des réseaux Hyundai dans dix pays européens, dont le réseau français de 187 points de vente. Les informations sont classées de sorte que les utilisateurs puissent visualiser ce qui les concerne. « Nous permettons à nos réseaux de se conformer plus facilement aux mesures légales et recommandations complexes émanant chaque jour de diverses sources », explique Hyun-Soo Kim, avocat.

RENAULT F1 RÉORGANISE SON ACTIVITÉ

Si les usines et la distribution sont rapidement passées à l'action lors de cette crise sanitaire, les autres départements ne sont pas restés en plan. Renault Sport est mobilisé afin de prendre les décisions appropriées pour tenir compte de l'urgence, tout en anticipant un arrêt prolongé de la saison.

La première des décisions a été de soutenir McLaren de ne pas participer au Grand Prix de Melbourne, suite au diagnostic d'un premier cas positif au Covid-19 au sein du paddock, puis de rapatrier au plus vite les équipes présentes à Melbourne et de leur demander de ne pas revenir à l'usine de Viry-Châtillon.

Le télétravail a été généralisé pour tous les salariés en capacité de le mettre en œuvre. Compte tenu de la situation sanitaire et après discussions avec l'ensemble des équipes, la F1 et la FIA, il a été décidé que le shutdown estival serait prolongé. Et, face aux défis qui nous attendent, la responsabilité et la solidarité doivent prévaloir afin de



Les usines Volkswagen se lancent aussi dans la fabrication de masques avec leurs imprimantes 3D.

« C'EST AGRÉABLE DE COURIR POUR UNE BONNE CAUSE. J'ESPÈRE QUE LES FANS APPRÉCIENT DE REGARDER LES COURSES DEPUIS CHEZ EUX. »

Antonio Félix da Costa, pilote DS de Formule E

contenir les effets de cette crise. Ces départements sportifs se sont alors mis à fabriquer des respirateurs, Mercedes F1 montrant l'exemple.

LA FORMULE E COLLECTE DES FONDS AVEC L'UNICEF

Par ailleurs, des collectes de fonds se mettent en place. « Nous sommes ravis de révéler la première initiative de collecte de fonds de notre partenariat avec l'Unicef pour soutenir l'appel mondial de lutte contre le coronavirus. [...] L'ABB Formula E Race at Home Challenge est une manifestation impliquant la Formule E, offrant à nos fans des expériences de visionnage nouvelles et remettant nos équipes, pilotes et partenaires en course », souligne Jamie Reigle, Chief executive officer.

Sœur électrique de la F1, cette compétition E Sports format *Battle Royale* met en vedette les équipes et pilotes du championnat, ainsi qu'une sélection des meilleurs *gamers*. Le monde du jeu vidéo permet à la communauté du championnat, équipes, constructeurs, partenaires et pilotes, de participer à des courses en ligne diffusées en direct, en collectant des fonds pour l'Unicef, contribuant ainsi à maintenir les enfants du monde en bonne santé, en sécurité et leur permettant de poursuivre leur scolarité pendant la crise.

Ce Challenge *E Race at home* comprend deux grilles fonctionnant en parallèle, l'une composée de pilotes

de Formule E et l'autre par certains des plus performants *gamers* et *influenceurs*. Le *gamer* vainqueur fera la transition du virtuel au réel, remportant une expérience sur circuit. Les fans regardent les courses en direct, notamment sur YouTube, Facebook, Twitter et www.FIAFormulaE.com.

DES COURSES AUTOMOBILES EN LIGNE

Jack Nicholls, Nicki Shields et le triple vainqueur d'Indianapolis 500, Dario Franchitti, commentent. « Je pense que c'est fantastique d'ajouter une part d'E sport au championnat et d'offrir l'opportunité à un *gamer* de prendre le volant d'une vraie voiture de course. La course automobile est un des rares sports dotés de compétences issues du monde du jeu vidéo, transférables dans le monde réel. Il sera intéressant de voir comment nous nous habituerons. Les courses nous manquent, j'ai hâte de reprendre la piste, mais c'est agréable de courir pour une bonne cause. Les fans apprécient ces courses chez eux », souligne Antonio Félix da Costa, pilote DS *Techeetah*.

De leur côté, les commandes Ferrari sont au plus haut, malgré la crise planétaire. L'Italien s'est aussi lancé dans la production de valves pour respirateurs. Alors, demain, dans le monde des centres d'essais des constructeurs, les mannequins des *crash-tests* porteront-ils, comme nous, des masques? ●

LES TROMPETTES DE FLETCHER

FRÉMEAUX & ASSOCIÉS FA 5754

Par **Laurent Verdeaux**

En utilisant les techniques actuelles de remastérisation, Didier Périet et moi-même vous proposons de (re)découvrir l'équipe de Fletcher Henderson et de ses trompettes.

Comme indiqué dans notre précédent article, l'occasion était belle pour l'ingénieur du son Didier Périet et votre serviteur d'exploiter les récentes possibilités de « remastérisation » offertes par l'informatique et de rendre une meilleure justice à Fletcher Henderson et à ses musiciens, dont le parcours s'étend de 1923 à 1941.

Pourquoi cette équipe-là et ses trompettes ? Parce que, venu trop tôt pour pouvoir être enregistré en live, le big band de Fletcher Henderson – dont les trompettistes étaient l'étendard – ne nous est connu en disque que moyennant d'innombrables contraintes techniques de prise de son, de durée et de fabrication, qui en ont passablement brouillé, voire dégradé, l'image sonore.

**PLUS CLAIR, PLUS LARGE,
PLUS PRÉSENT,
PLUS BRILLANT**

S'il y a encore de nos jours des inconditionnels du « disque qui gratte », ils pourront toujours se référer à des rééditions antérieures. Ce que nous proposons à l'auditeur aujourd'hui, c'est justement autre chose, plus clair, plus large et plus présent. Plus brillant, aussi : « Fletcher autrement », en quelque sorte.

Outils informatiques et originaux en mains, nous avons essayé de nous rapprocher du son véritable, fracassant et haut en couleur, laissant entrevoir



L'orchestre de Fletcher Henderson en 1931.

**AVEC CET ORCHESTRE DE JAZZ,
ON Y VIT MUSIQUE, ON Y MANGE
ET ON Y BOIT MUSIQUE, ON Y DORT
(PEU) ET ON Y RÊVE MUSIQUE.**

pourquoi ceux qui l'avaient entendu en action – dont nous avons eu la chance de rencontrer certains – plaçaient cet orchestre au-dessus de tous les autres. Et ils savaient expliquer pourquoi.

Le résultat de notre travail est depuis peu publié chez Frémeaux & Associés sous la forme d'un coffret de trois CD,

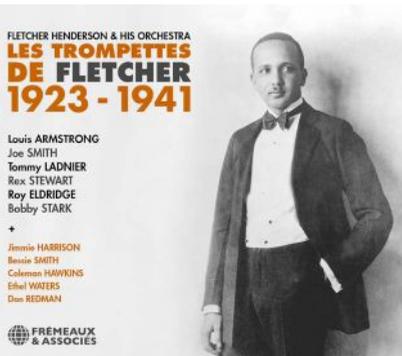
coffret que nous avons naturellement appelé *Les Trompettes de Fletcher*.

**UN EXTRAORDINAIRE
CHAUDRON MUSICAL**

Ce premier en date des grands orchestres de jazz est un extraordinaire chaudron musical. On y vit musique, on y mange

et on y boit musique, on y dort (peu) et on y rêve musique. Et on phosphore... Don Redman y invente l'art de l'arrangement, relayé par Benny Carter et plus tard par Fletcher lui-même, Coleman Hawkins et Jimmy Harrison y révèlent le saxophone ténor et le trombone en tant qu'instruments solistes, et le drummer Kaiser Marshall (de son vrai nom Joseph Marshall), anobli par ses pairs, y conçoit la double cymbale connue plus tard sous le nom de « cymbale charleston ».

Coqueluche des mamas fondatrices des années vingt, Bessie Smith en tête, Fletcher est également très présent à



Notre CD *Les Trompettes de Fletcher*.

leurs côtés: lui et son équipe inventent également l'art d'accompagner les chanteuses, ce qui n'est pas toujours une mince affaire...

Bon pianiste, Fletcher Henderson est aussi le champion toutes catégories du casting, associant les plus grands solistes à une section rythmique toujours surpuissante. Mais ce sont douze trompettistes qui ont apporté à son histoire un souffle qui la rend unique en son genre. C'est pourquoi nous les avons choisis comme fil conducteur de cette évocation.

QUAND LOUIS AMSTRONG ARRIVE...

Elmer Chambers et Howard Scott furent les deux premiers, côte à côte pendant un an. Bientôt, Fletcher souhaita étoffer sa section de trompettes et y inclure un soliste un intéressant jeune cornettiste, nommé Louis Armstrong, entendu à la Nouvelle-Orléans au printemps 1922. Exploitant à fond son explosivité naturelle, c'est sabre au clair que le futur Satchmo traversa son année fletcherienne. Plus tard, Don Redman dira de lui: « Musicalement, il a complètement changé l'idée que nous nous faisons de cet orchestre. »

Fin 1926, Fletcher recruta un nouveau tandem de trompettistes solistes: Joe Smith et Tommy Ladnier. Joe Smith, fabuleux musicien, reste peut-être le trompettiste le plus oublié et méconnu de toute l'histoire du jazz. Calme et détente, souplesse d'exécution, technique irréprochable, parfaite maîtrise de l'instrument s'accompagnent d'une sonorité très riche.

METTRE LE FEU!

Tommy Ladnier est lui aussi un des grands trompettistes « historiques ». Avec lui, l'expression « mettre le feu » trouve sa pleine signification: sonorité rugissante, phrasé à l'emporte-pièce, éloquence flamboyante du discours ont « boosté » un collectif fletcherien qui venait à peine de digérer l'apport de Louis Armstrong.

L'idée de placer côte à côte l'homme de l'Est et celui du Sud, le poète et le guerrier, le calme et la tempête, était risquée. Elle s'avéra géniale: en toute connivence, Joe Smith et Tommy Ladnier se montrèrent en effet hautement compatibles.

1928: troisième tandem de trompettes, formé de Bobby Stark, et de Rex Stewart, à la fois complices et très différents l'un de l'autre. Autant Bobby Stark





BON PIANISTE, FLETCHER HENDERSON EST AUSSI LE CHAMPION TOUTES CATÉGORIES DU CASTING, ASSOCIANT LES PLUS GRANDS SOLISTES À UNE SECTION RYTHMIQUE TOUJOURS SURPUISSANTE.

est expansif jusqu'au jubilatoire, autant Rex Stewart se montre agressif et fougueux jusqu'à l'explosif.

Les années de crise ont été difficiles, 1933: l'orchestre va mal et Bobby et Rex ont été remerciés... Encensé par ses confrères, la critique et la *vox populi*, Red Allen fait son entrée chez Fletcher Henderson et entraîne, par sa seule présence, le rétablissement d'une réputation bien entamée. En 1934, il partage les solos de trompette avec Irving Randolph, dit « La Souris », excellent instrumentiste et swingman, doué d'un sens certain du gag musical.

Fin 1935, voici Roy Eldridge. C'est alors le trompettiste qui monte. Professionnel depuis ses quinze ans (il en a vingt-quatre), c'est un instrumentiste brillantissime, à la fois virtuose et punchy, constamment inspiré et efficace, autant que l'autre star de l'orchestre à cette période, le saxophoniste ténor Leon « Chu » Berry.

DES TROMPETTISTES SOUVENT MÉCONNUS

Un an plus tard, Emmett Berry a succédé à Roy Eldridge. Son style s'apparente à celui de son prédécesseur... Et l'as du

casting a encore frappé: Emmett Berry fait partie des meilleurs... comme des grands méconnus!

Fin 1940, le nouveau trompettiste-solo a pour nom Herbert Lee Holland et tout le monde l'appelle « Peanuts ». « Voilà les plus beaux jours de ma vie, dira-t-il plus tard, rien que les arrangements de l'orchestre étaient merveilleux, on ne se lassait pas de les jouer... En fait, chez Fletcher, on écoutait plus qu'on ne jouait! »

Entre-temps, après Don Redman puis Benny Carter, le leader s'est fait arrangeur, et avec quel talent... C'est à sa plume que le grand orchestre de Benny Goodman devra l'essentiel de son succès: plus de deux cents partitions « fletcheriennes » de son répertoire en témoignent.

Quand on se penche sur la musique de cette époque, la jeunesse des instrumentistes laisse rêver: chez Fletcher Henderson, leur moyenne d'âge est de vingt-et-un ans en 1923, et elle ne dépassera jamais vingt-huit ans. On est dans l'âge des grandes performances sportives, les musiciens sont également des compétiteurs enragés et les grands dancings organisent des batailles d'orchestres annoncées comme des matchs de boxe.

LES MATCHS DE BOXE MUSICAUX SUR NOS CD

Toute cette histoire, née pendant les Roaring Twenties et qui a duré une vingtaine d'années, est musicalement décrite sur ces trois galettes riches en chefs-d'œuvre souvent devenus légendaires.

Faute d'enregistrement live d'époque, nous avons tenu à conclure cet ensemble de soixante-et-onze pages sur une interprétation enregistrée en 1957, cinq ans après la disparition du grand chef d'orchestre. On est alors à l'ère du microsillon et la « famille Fletcher » a été réunie au studio par Rex Stewart: libérés des contraintes de temps, ces grands musiciens retrouvent leurs marques du Savoy où, mobilisant jusqu'à trois mille danseurs, les morceaux pouvaient durer jusqu'à dix minutes et où peu importait la longueur des solos. Voici donc pour finir un *head arrangement* mis en place dans l'instant, une liberté d'improvisation totale, des musiciens aussi enragés qu'au bon vieux temps.

Aussi peut-on entrevoir pourquoi ceux qui l'avaient entendu en action plaçaient l'orchestre de Fletcher Henderson au-dessus de tous les autres. ●

L'IMPACT DE 90 €



Environnement

Accès à l'eau potable
pour 14 personnes



Vue

2 opérations
de la cataracte



Jeunesse

Cours Lions Quest
pendant 1 an pour
une classe



Lutte contre la faim

Accès régulier à un
repas pour
14 personnes



Aide aux victimes de catastrophe

Aide immédiate
pour 4 victimes
d'une catastrophe
naturelle



Cancer infantile

Équipement pour
le traitement de
8 enfants



Diabète

Dépistage de
18 personnes
à risque



Humanitaire

Vaccination de 100
enfants contre
la rougeole

L'impact de
90 €
Les clubs
Modèles
permettent de
faire plus